

«Mangée» par des poissons pour traiter son psoriasis

David PENVEN

HEBDOS MONTÉRÉGIENS

■ SAINT-BASILE-LE-GRAND - Même si elle n'était pas tout à fait convaincue de la réussite du traitement, Méliissa Collin, de Saint-Basile, n'a pas hésité à plonger. Nue, avec quelques mouvements d'hésitation elle s'est installée doucement dans la «piscine». Aussitôt des centaines de petits poissons sont venus littéralement la manger.

«J'avais un peu peur au début, mais je me suis habituée très vite. C'est drôle parce que même s'il y avait d'autres personnes dans l'eau, tous les poissons sont venus immédiatement vers moi.»

Et ils ont un bel appétit ces petits poissons grisâtres. C'est avec délectation, paraît-il, qu'ils entament toutes les parties du corps de Méliissa recouvert de squames (petites lamelles épidermiques qui se détachent de la surface de la peau, nous dit le Dictionnaire des termes techniques de médecine). En quelque sorte, les poissons mangent les peaux mortes qui recouvrent le corps de la jeune Grandbasiloise.

C'est que depuis l'âge de 9 ans, Méliissa souffre d'une forme sévère de psoriasis. «Au début, j'avais des plaques aux coudes et aux genoux. Puis un matin en me levant j'en avais partout sur le corps», raconte la jeune étudiante de 15 ans qui fréquente l'école secondaire du Mont-Bruno. «Quand elle s'est levée ce matin-là, elle en avait partout de la tête au pied. Son corps était recouvert de plaques à 98 pour cent», intervient la mère de Méliissa, Louise Collin.

Les plaques (squames) s'enlèvent facilement lorsqu'on les gratte, mais laissent au-dessous d'elles une peau rouge et luisante qui peut saigner facilement et qui est très sensible. Les traitements quotidiens à base de crème à la cortisone et les bains de goudron de houille, dans lesquels elle doit demeurer une vingtaine de minutes, n'enrayent pas cette maladie de peau d'origine toujours inconnue, mais elle contrôle, en principe, sa progression.

«Quand tu vois que ça ne fait pas d'effet, tu te décourages», mentionne Louise Collin. C'est une amie de Méliissa qui un jour a regardé un reportage télévisé sur un traitement aux poissons... turques.

Le traitement, s'offre uniquement en Turquie dans la région de Kangal - qui est réputée, notamment, pour ses sources thermales -. C'est uniquement à Balikli Kaplica, une des sources ouvertes depuis 1917 et où la température de l'eau oscille autour de 36 degré Celsius, que l'on retrouve ces fameux poissons.

«Le reportage était diffusé à l'émission *Découverte*. J'ai téléphoné à l'ambassade de Turquie pour avoir des informations», explique Mme Collin. «Il y en a trois sortes. Deux qui mangent les squames, tu ne sens rien lorsque qu'ils le font. L'autre sorte vient manger par après, lorsqu'il n'y a plus de croûtes. Ça fait très mal», raconte sa fille. Les deux premières espèces de poissons qui mangent leurs patients sans leur causer de tort se font appeler *Strikers* et *Jabbers*. La troisième espèce, plus vicieuse, les *Lickers*, provoquent de vives douleurs, mais certains malades s'en accommodent relativement bien.



Quelques poissons en train de grignoter la jambe de la Grandbasiloise Méliissa Collin, qui souffre d'une forme sévère de psoriasis depuis l'âge de 9 ans

«L'hôtel» où a séjourné Méliissa en Turquie.



Méliissa Collin

HUIT HEURES PAR JOUR DANS LE BAIN

Accompagnée de sa mère et de sa soeur aînée, Stéphanie, Méliissa a séjourné du 26 juin au 28 juillet 1996 en Turquie. Trente jours de traitement où quotidiennement la patiente doit «tremper» huit heures dans ces eaux aux vertus thérapeutiques, le tout entrecoupé de courtes séances de bronzage au soleil pour aider à la cicatrisation. «Quatre heures dans la matinée et un autre quatre heures dans l'après-midi. Il ne faut pas bouger pour ne pas faire peur aux poissons. Il y avait deux piscines, une à l'intérieur et l'autre dehors. En plus, tu dois boire chaque jour deux litres d'eau qui proviennent d'une source qui coule dans le centre.

L'eau de ces bassins naturels riches en minéraux (on y retrouve entre autres sulfate, nitrate, potassium et silicium) accueille en toute quiétude des patients provenant de France, d'Allemagne, d'Italie et de Belgique notamment. Les responsables de la source ont dit à Méliissa qu'elle était la première Canadienne qu'ils accueillaient dans ces lieux.

Quant elle est arrivée là-bas, son corps était de nouveau presque recouvert de squames, particulièrement au visage, mentionne sa mère. «Quand nous sommes revenus, elle avait une petite plaque au-dessus du sourcil et dans le bas du dos. Ça faisait depuis l'âge de neuf ans, que l'on n'avait pas vu sa peau si belle. J'en ai pleuré.»

Ce traitement laisse toutefois plus que sceptiques les médecins de Méliissa. Oui, il y a eu amélioration, mais certainement pas en raison des poissons. Pourtant, fait remarquer Louise, plusieurs patients européens suivaient ce traitement sur recommandations de leur dermatologue.

UN TRAITEMENT COÛTEUX

Si les eaux ont été des plus bénéfiques pour Méliissa, l'endroit n'a rien d'un Club Med. Logements des plus modestes - pour ne pas dire délabrés - avec le strict minimum pour y vivre; problèmes de communication avec les responsables des thermes (un anglais des plus boiteux) et il faut s'habituer aux moeurs du pays. Si l'on se baigne nu ou en maillot de bain pour des raisons thérapeutiques, on ne nettoie pas ses vêtements au lavoir habillé en short et en camisole au risque de subir les foudres d'une villageoise. On est en pays musulman ne l'oublions pas. Et l'endroit est

surveillé par les militaires qui «craignent» une intervention des Kurdes qui demeurent «près» du centre.

Le séjour du trio aura coûté 9800 \$ (transport, hébergement, etc.). Les frais du traitement à lui seul s'élèvent à 1260 \$ (le Club Optimiste et le club Lions, entre autres, ont donné un coup de main financier).

Méliissa doit retourner à Balikli Kaplica cet été vers la deuxième semaine de juillet. En fait, le traitement comprend trois séances annuelles de bain. Cette fois-ci, le temps de la cure est limité à 21 jours, mais toujours à raison de huit heures de bain quotidien. «Les deux autres traitements sont toujours plus courts», précise la mère de Méliissa.

Pour assumer les coûts, le Club Optimiste et le Service des loisirs de Saint-Basile ont mis sur pied une fondation qui porte le nom de Méliissa Collin. La fondation pourra venir en aide à d'autres enfants souffrant de psoriasis. Les personnes qui seraient intéressées à en savoir plus long sur la fondation, peuvent communiquer avec Louise Collin au 653-5449 ou avec Marc-André Lehoux, du Service des loisirs de Saint-Basile (une des personnes qui a aidé à la mise sur pied de la fondation) au 653-0178.



BELOEIL
28^e année No 7
Semaine du 22 au 28
mars 1997

L'art de bien recevoir
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
TÉL.: ligne directe: 856-7787



LEADER

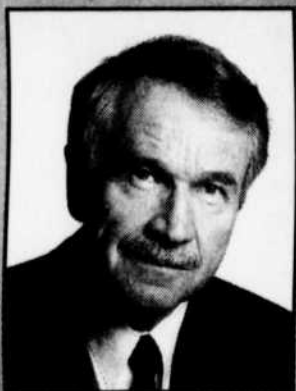
du presque neuf

2000, Boul. Casavant Ouest Saint-Hyacinthe
(sortie 130, autoroute 20)

1-800-667-2220

ENFIN À SAINT-HYACINTHE ET EN MONTRÉGIE

"Yamaska Automobile Inc. est fier de vous présenter sa nouvelle division de véhicules presque neufs, le **Mégaparc du presque neuf**. Dans le contexte économique actuel, le besoin de se procurer une voiture à bon prix devient une nécessité pour une majorité de consommateurs. Aussi, comme Yamaska Automobile Inc. dispose de l'espace et de l'infrastructure pour la vente de véhicules d'occasion de qualité, l'entreprise mise sur la création du **Mégaparc du presque neuf** pour consolider sa position de leader dans ce secteur d'activité. Nous vendons des véhicules de toutes marques, encore garantis par les manufacturiers. Au **Mégaparc du presque neuf**, vous êtes assurés de trouver ce qu'il vous faut, pour une fraction du prix. Bienvenue à toutes et à tous!"



Jean-Paul Jambert

FORD F150 1997



cab régulier,
automatique,
air climatisé

299 00\$
PAR MOIS

FORD RANGER 1995



cab régulier

249 00\$
PAR MOIS

FORD PROBE GT 1995



bas km, bien
équipée

399 00\$
PAR MOIS

FORD PROBE SE 1995



bas km

349 00\$
PAR MOIS

FORD MUSTANG GT 1995



bonne
équipée, 2
en inventaire

399 00\$
PAR MOIS

FORD TAURUS GL 1996

bas km



bas km, toute
équipée

285 00\$
PAR MOIS

FORD ESCORT 1995



4 portes,
bas km,
bon choix

297 00\$
PAR MOIS

PLYMOUTH BREEZE 1996



4 portes

279 00\$
PAR MOIS

FORD VILLAGER LS 1996



Année 1996
en inventaire

364 00\$
PAR MOIS

CHEVROLET CAVALIER 1995



4 portes,
bas km

299 00\$
PAR MOIS



*Tous les prix sont en dollars et comprennent la taxe de vente de la province de Québec et la taxe de vente fédérale. Les prix sont en dollars et comprennent la taxe de vente de la province de Québec et la taxe de vente fédérale. Les prix sont en dollars et comprennent la taxe de vente de la province de Québec et la taxe de vente fédérale. Les prix sont en dollars et comprennent la taxe de vente de la province de Québec et la taxe de vente fédérale.



Un premier dîner féminin réussi au Muséobus

L'équipe au féminin de Muséobus a souligné à sa façon la Journée internationale de la femme, le 8 mars, en invitant une quarantaine de femmes de différents secteurs d'activité à un dîner-bénéfice sous la présidence d'honneur de la mairesse d'Otterburn Park, Andrée Garon et de huit femmes d'action de la région: Monique Bolduc, Anne Campbell, Marie-Paule Langelier, Monique Lecours, Marie-Andrée Ostiguy, Monique Proulx, Nicole Tremblay et Carole Watkins. L'organisme invité était le Centre d'action bénévole de la vallée du Richelieu. Étaient aux services de ces dames, le député Jean-Pierre Charbonneau, Hubert Chamberland, Gilles Grégoire, Denis Trudeau et Yvon Tremblay. Les bénéficiaires de la soirée serviront à «marrainer» des jeunes filles défavorisées de la région qui participeront cet été à une semaine au camp de jour «Sciences à tout» du Muséobus. La Ville d'Otterburn Park et la Paroisse Saint-Mathieu-de-Beloil ont offert chacune 200 \$. Les responsables comptent rééditer l'expérience l'an prochain. (LH)

La Guêpière
FINE LINGERIE
TAILLES RÉGULIÈRES ET FORTES (32 ET PLUS)

Vente de fermetures

- Chanterelle
- Passionata
- Grenier
- Warner
- Bas
- Vêtements de nuit

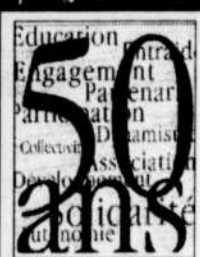
292, boul. Laurier, Place Beloeil • 446-8577

LA CONNAISSEZ-VOUS?
Voir page B5

Prochain tirage QUIZ HISTORIQUE jeudi 27 mars



Bonification de taux 1/8%
Mme Diane Bissonnette a eu la main heureuse. Elle est photographiée en compagnie de Mme Suzanne Viens, du Service conseil aux particuliers, et M. Jacques Meunier, directeur général



Gagnants
QUIZ HISTORIQUE
du 27 février 1997

Courez la chance de gagner un prix du 50^e anniversaire en plongeant une capsule historique le **jeudi 27 mars prochain** à la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil, au Siège social, 830, boul. Laurier et au Centre de Services, 245, boul. L'Heureux.



Certificat-cadeau de 20\$
À la boutique Au coin des trouvailles Mme Gisèle Riendeau pige une capsule du Quiz historique en compagnie de Mme France Brodeur du Service conseil aux particuliers, et M. Michel Choquette directeur service conseil aux particuliers



La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil

Siège social
830, boul. Laurier, Beloeil,
Québec J3G 4K4
467-2809

JACQUES MEUNIER,
Directeur général

Centre de Services
245, boul. L'Heureux, Beloeil,
Québec J3G 5R8
467-9301

MANON GUERTIN,
Directrice

Pepin SUPERMARCHÉS

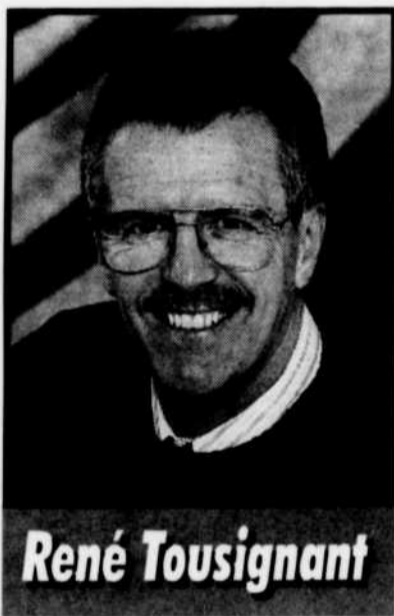
Voici pourquoi

TANT DE GENS ACHETENT CHEZ NOUS!!

- Nos viandes de qualité
- Nos buffets et paniers de fruits
- Eau de source en vrac • Eau bi-eau pure en vrac
- Boulangerie maison • Carte de débit
- Location de laveuse à tapis
- Comptoirs postaux
- Développement de photos
- Billets d'autobus Limocar
- Service de livraison ou faites votre marché et retournez chez vous par voiture-taxi pour 3,50\$, et plus encore

VOICI NOS GAGNANTS CETTE SEMAINE

Chaque semaine, tirage d'un panier de provisions d'une valeur maximum de 100\$ et minimum de 25\$



René Tousignant



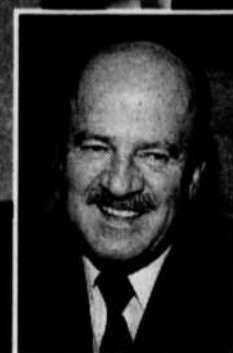
André Picard

Plus de **50** ans à votre service!



Bernard Pepin

345, boul. Laurier, 360, boul. L'Heureux, 939, rue Guertin,
Saint-Hilaire Beloeil Beloeil



Serge Pepin

C'EST LE TEMPS DES SUCRES

JAMBONS FUMÉS À L'ÉRABLE



genre toupie, entiers,
demis, quarts

Fumés sur place
prêts à manger

Préparé par



MÉCHOUI CLAUDE
TRAITEUR

(514) 349-6388 (514) 467-1358

DÉGUSTATION EN MAGASIN

jeudi au samedi
27-28-29 mars 97



La Chambre de commerce reçoit Normand Maurice



Normand Maurice, président du Centre de formation en entreprise et récupération, sera l'invité du prochain petit déjeuner-contact de la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu. Le titre de la conférence est «Rebuts et exclus, assister et enfouir». Le nouvel angle en matière d'environnement proposé par M. Maurice ne manquera pas de captiver l'attention de l'assistance. Ce petit déjeuner aura lieu le mercredi 2 avril, à 7 h 30, à la salle de réception Le Sodance, 221, rue Brébeuf à Beloeil. Coût: 12,50 \$. Il faut réserver au 464-3733. Les profits de l'activité seront versés à Carrefour Jeunesse-Emploi de la Vallée-du-Richelieu.

Des nouvelles des gens d'ici? Ouvrez

L'Oeil



- Luc Bernard, chiropraticien

NOTRE ÉQUIPE GRANDIT !

Il me fait plaisir de vous annoncer que le docteur André Bussières, chiropraticien, se joint à notre équipe. Le docteur Bussières possède une grande expérience des soins de santé. Il a d'abord œuvré dans le domaine des soins infirmiers. Il a ensuite complété son doctorat en chiropratique au CMCC de Toronto avec plusieurs mentions honorifiques. De plus, le docteur Bussières est l'un des rares cliniciens à posséder une formation additionnelle de 2 ans en milieu hospitalier. Ceci lui donne droit au titre de Fellow en Sciences Cliniques et témoigne d'une expertise de haut niveau.

Le docteur Bussières pratique déjà à la Clinique Médicale Place Beaumont de Brossard. Il est un ajout important à notre équipe et nous vous encourageons à le consulter en toute confiance dès le 22 octobre, à Beloeil.

- Luc Bernard d.c.

EXAMEN SANS FRAIS

Cette offre comprend: l'ouverture de votre dossier, une entrevue personnelle avec le docteur Bussières, une vérification posturale, une évaluation chiropratique, neurologique et orthopédique, des recommandations thérapeutiques, ou une référence à un autre professionnel de la santé.

L'OFFRE PREND FIN LE 4 AVRIL 97

Diplômé:
Canadian Memorial Chiropratic College, 1991
Sun Cum Laude et honneurs cliniques.

Membre:
OCQ, ACQ, ACC, CCSC, OIIQ

Spécialisation:
Fellow du Collège des Sciences Chiropratique du Canada (1994)

Mentions d'honneurs:
Association canadienne d'orthopédie, 1995,
Comité d'admission OCQ, 1995
American Back Society, 1994
Hôpital Général Juif de Montréal, département d'orthopédie, 1993-95



Dr André Bussières, chiropraticien

DR LUC BERNARD - CHIROPRACTICIEN
DR ANDRÉ BUSSIÈRES - CHIROPRACTICIEN
MICHEL JODOIN - ACUPUNCTEUR, HERBORISTE
LYN DESROCHERS - PSYCHOLOGUE

467-9992

ÉDIFICE RICHELIEU, 535 BOUL. LAURIER, BUREAU 312, BELOEIL

42353-15-0308



LUCETTE QUÉRIION

Est responsable des encadrements et des laminages depuis 5 ans. Formée par PRAC, elle a participé à des cours de formation technique en encadrement et à des cours en création artistique. Lucette crée des laminages exclusifs et originaux. Son talent et son sens du détail donnent à son travail toute la qualité auquel vous avez droit. Lucette apporte toujours un soin particulier à vous conseiller.

Lucette contribue à vous offrir:

Jusqu'au 5 avril 1997

L'ACHAT LOCAL
Une fois économique

"Un service, une qualité, des bas prix, qui font de PRAC toute la différence."

La différence qui se voit...

Faites laminier vos photos et obtenez:

30% sur les formats standard

25% sur les formats créatifs



Faites encadrer vos photos ou vos toiles et obtenez

30%

Lise et Nancy vous rappellent de ne pas hésiter à nous confier vos films!

25% de réduction sur le développement de vos films c-41

DOUBLE GRATUIT avec cette annonce (Panoramiques et films APS exclus)

+ Les rabais de la carte Boni comprennent: **Un 5X7 GRATUIT**

Un double GRATUIT

Un développement GRATUIT

+ Une chance de gagner un agrandissement professionnel 8X10

+ Une chance de gagner un des nombreux prix de l'achat local

CENTRE D'IMAGES

PRAC PHOTO

312 A. boul. Laurier, (face au McDonald) 464-3622



Nancy

Lise



Sam défoule

Une pause bien méritée

Après avoir tenu la boutique Lingerie Delphine pendant 10 ans dans la région, **Claire Robert**, proprio, et sa soeur **Diane Guillot**, précieuse collaboratrice, ont décidé de prendre une pause retraite.

Merci à nos deux conseillères en fine lingerie pour avoir été nos complices à nous les hommes au chapitre de la séduction féminine. Nous leur souhaitons tous les plaisirs du monde et aussi de profiter de la vie au max! Chapeau mesdames, **Samouel** vous présente ses hommages.



Dans les coulisses

Félicitations à **Michel Guertin** de Mont-Saint-Hilaire, pour sa nomination à titre de représentant des ventes pour **Longueuil Honda**. La meilleure des chances, mon cher ami.

Afin de clarifier une situation plutôt ambiguë, on me prie d'informer les lecteurs que la boutique **Le Vignoble** est temporairement relocalisée au 272, rue Duvernay à Beloeil. Ce déménagement a été rendu nécessaire en raison de l'incendie qui a ravagé plusieurs locaux du centre commercial Place Wilfrid Laurier. On peut joindre Pierre, Réjean ou Johanne au 464-7489.

Si vous rencontrez **Francine Champigny**, directrice du salon Style & Harmonie à Beloeil, demandez-lui donc comment on se sent quand on échappe son postiche! Ça dépeigne drôlement! ... Non?

Monsieur Théodore, le nouveau proprio du resto **Au Vieux Four**, rue Saint-Jean-Baptiste à Beloeil, est heureux d'annoncer sa nouvelle politique offrant 20 choix de diners Midi-Express à prix très populaires. Incidemment, on a refait la décoration de ce resto qui offre maintenant une ambiance des plus sympas. C'est à voir!

C'est ce samedi 22 mars et dimanche 23 mars que l'organisme **Matinées Mères-Enfants** en collaboration avec **Audio Technicom** et **ACF Inc.** présentent le dernier film de Walt Disney où l'on retrouve «**101 animaux tachetés en noir et blanc**» qui font courir les foules (devinez le nom?).

Il y a deux représentations chaque jour à 10 h et 13 h. Les profits vont à **Matinées Mères-Enfants** et le tout se déroule à la polyvalente **Ozias-Leduc** au 525, Joliet à Mont-Saint-Hilaire. Bon cinéma!

Toute la population est invitée au brunch de Pâques qui sera offert par la Légion canadienne de Beloeil le dimanche de Pâques 30 mars de 9h à 14 h. Le prix 6 \$ et 3 \$ pour les enfants de moins de 12 ans. Un excellent menu vous y attend. Renseignements: 467-7014.

Demier rappel pour la fameuse **Soirée Sentier Chasse-Pêche** qui aura lieu ce mercredi 26 mars à 19 h 15 à la salle Le Sodanse, 221 rue Brébeuf à Beloeil. Il est encore temps de se procurer des billets en pré-vente à 10,95 \$ au lieu de 12,95 \$ à l'entrée.

Trois excellents films sur la chasse et la pêche seront présentés et plusieurs prix de présence seront remis. L'unique **Yvon Crevé** animera la soirée avec tout l'humour qu'on lui connaît. Renseignements: 464-3471.

Quand la pensée dépasse le stylo!

Extraits certifiés authentiques de lettres adressées au service des allocations familiales:

- «Norm de l'enfant coupé, Albert!»
- «J'espère que la formule est remplie en bon uniforme!»
- «J'ai votre chèque entre les mains et je ne l'ai pas touché!»
- «Excuse-moi si je vous écris car je viens répondre à votre lettre!»
- «Ça fait sept fois que je ne reçois rien!»
- «Il vaut tard que jamais!»

Juste pour rire

Lui: «Est-ce que ma femme est à la maison?»
La servante: «C'est de la part de qui?»

Le policier: «Vous avez mis combien de temps pour montrer à conduire à votre femme?»
Le mari: «Ça va faire 10 ans la semaine prochaine!»

Le mot de la fin

On sent que le printemps est là: il y a de l'air dans l'air!

Bon printemps

Sam Défoule

heureux événements

ANNIVERSAIRES DE NAISSANCE

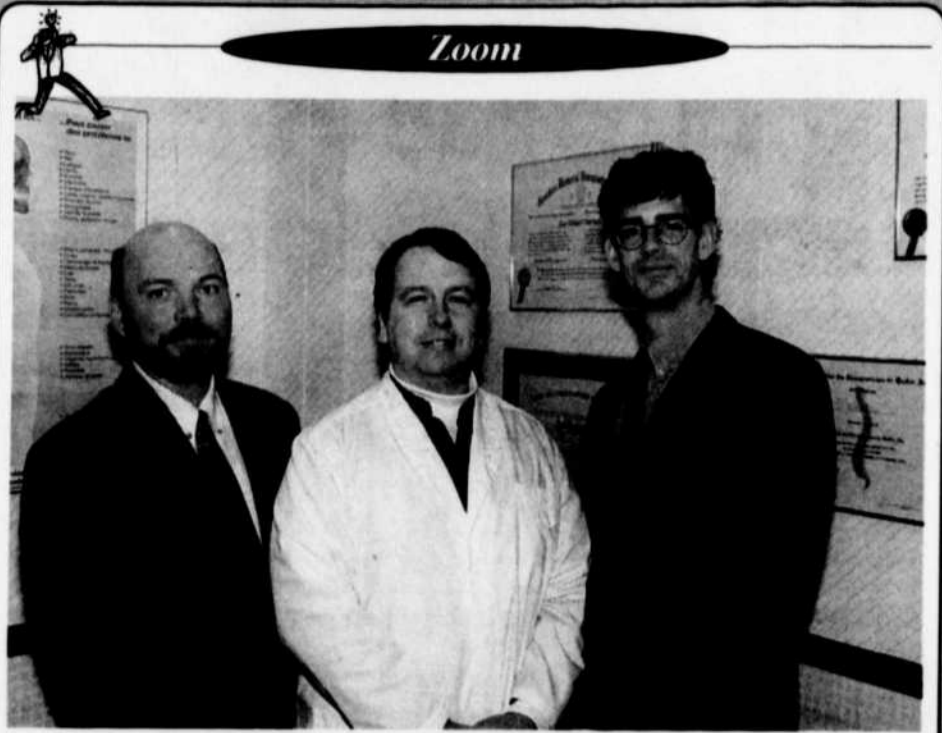
Nathalie "Nina" Chassé de McMasterville, barmaid au 26 mars.
Jules Lefebvre de Saint-Charles-sur-Richelieu, 50 ans le 26 mars.
Nicole Létourneau, "la plus belle femme", le 22 mars.
Francine Marcell, à l'emploi Métro Saint-Hilaire, le 22 mars.
Lucille Paradis, à l'emploi de Chapdelaine Assurances, le 22 mars.
Jean-Marc Bernard, président de Pneus Bernard, le 22 mars.
Grégoire Letraçois, à l'emploi de Dupré Automobile, le 23 mars.
Paul Gemme de Beloeil, directeur des projets spéciaux pour Vincor, le 24 mars.
Claire Sénécal, préposée au bar du resto-bar Le Duvernay, le 24 mars.
Robert Paquette, proprio de l'école d'arts martiaux du même nom, le 25 mars.
Jean-Louis Auger, curé de Saint-Basile-le-Grand, le 25 mars.
Pierrette L. Mignault, à l'emploi de Métro Saint-Hilaire, le 25 mars.

Michaël De Chantal, de Saint-Basile-le-Grand, 12 ans le 26 mars.
Lise Pilon, membre de l'AFÉAS de Mont-Saint-Hilaire, le 26 mars.
Chantal Parent, à l'emploi de Dupré Automobile, le 26 mars.
Gina Fortier et Judith Loisele, à l'emploi de L'Œil Régional, le 27 mars.
Karoline Fleury de Beloeil, 2 ans le 27 mars.
Michel St-Laurent, coproprio de Lebeau Vitres d'auto à Beloeil, le 27 mars.
Joey Ratelle d'Otterburn Park, 1^{er} anniversaire le 27 mars.
Maxime Rioux de Mont-Saint-Hilaire, 6 ans le 27 mars.
Francine Brunet, coiffeuse pour le salon La Détente à Beloeil, le 28 mars.
Eric Cloutier, à l'emploi de Concept Nautilus Cardio à McMasterville, 24 ans le 28 mars.
Guy Rolland de McMasterville, 33 ans le 28 mars.
Simon Bernier, loupveteau de Mont-Saint-Hilaire, le 28 mars.

Félicitations à tous

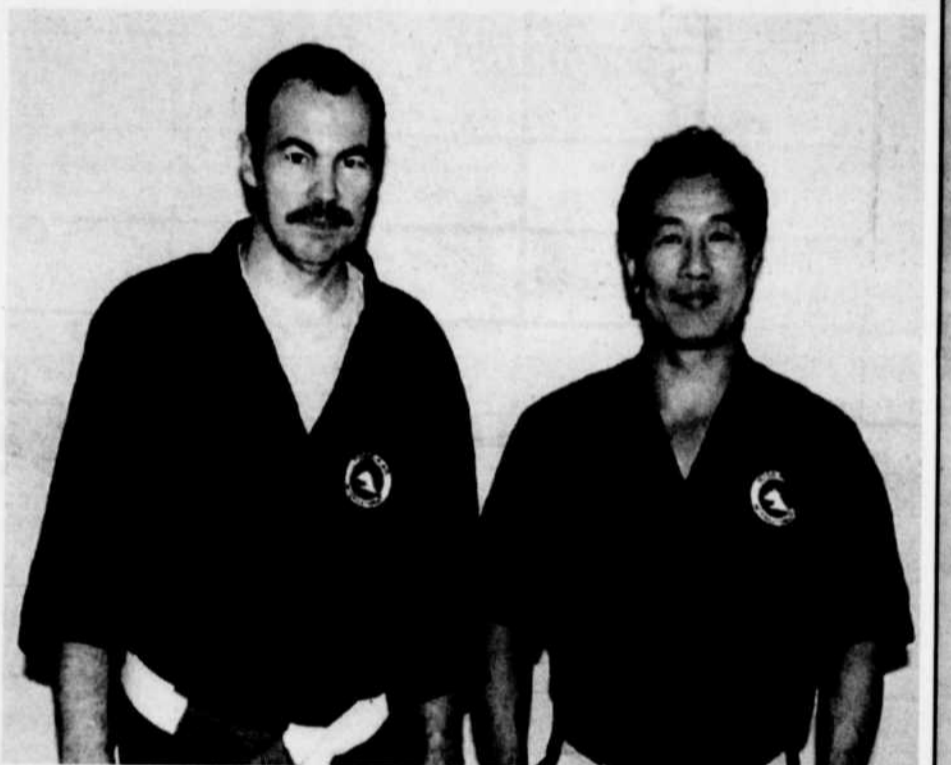
POUR LE COUPON ANNIVERSAIRE, VOIR LA PAGE DES CLASSÉES PLUS

Zoom



Un chiropraticien formé dans les hôpitaux maintenant en pratique à Beloeil

Le Dr André Bussiès a travaillé comme infirmier licencié au Rwanda en 1987 puis à l'urgence de divers centres hospitaliers au Québec et en Ontario. Il a été diplômé du Canadian Memorial Chiropractic College en 1991 et a complété un fellowship de 2 ans comprenant un entraînement rigoureux dans les spécialités médicales d'orthopédie, de neurologie, de rhumatologie et de neurochirurgie. En pratique depuis 3 ans à Brossard, le Dr Bussiès s'est récemment joint au bien connu Dr Luc Bernard, chiropraticien, ainsi qu'à Michel Jodoin, chef de file en médecine chinoise et en acupuncture. Pour une consultation, il suffit de composer le 467-9992. Clinique Bussiès et Jodoin, 535, boulevard Laurier à Beloeil. Dans l'ordre habituel, Dr Luc Bernard, M. Michel Jodoin et Dr André Bussiès.



Le yoseikan budo, une méthode d'autodéfense pour tous les âges

Le yoseikan budo regroupe plusieurs disciplines comme le judo, l'aïkido, le goshin jiu-jitsu, le karaté, etc. qui forment un tout. Cette méthode d'autodéfense pour ceux qui recherchent santé, souplesse et confiance en soi peut se pratiquer à tout âge car la progression se fait en respectant les limites de chaque adepte. Il n'y a donc aucune raison de ne pas s'y mettre même si on n'a pas l'habitude de faire de l'exercice.

Le Centre Budokan, situé au 275, Choquette à Beloeil, offre en plus des cours d'autodéfense avec bâton porte-clefs (kubotan) d'une durée de 4 heures qui donne un excellent aperçu des éléments essentiels pour savoir se défendre. Il est encore possible de s'inscrire à ces cours en composant le 536-3603 (un de ces cours a d'ailleurs lieu ce samedi après-midi à 13 h). Ou encore venez rencontrer l'instructeur Michel Blain, ceinture noire budo, qu'on aperçoit ici en compagnie de Me Hiroo Mochizuki, le fondateur du yoseikan budo, lors d'un stage donné par ce dernier à Trois-Rivières.

Sylvie Trudeau

le sourire de l'œil

Le sourire de cette semaine est celui d'une résidente d'Otterburn Park que plusieurs d'entre vous reconnaîtrez aisément puisqu'elle habite la région depuis belle lurette. Mme



256, rue Duvernay
Beloeil 464-4000

Sylvie Trudeau travaille comme caissière à la fruiterie Les Arpents verts de Mont-Saint-Hilaire depuis l'ouverture de cette dernière et est très appréciée de la clientèle par sa bonne humeur et sa prévenance. Son humour, jamais déplacé, met de la vie dans l'équipe de travail au dire de ses collègues. Mais celle qui fait à coup sûr naître un sourire aux lèvres de cette maman, c'est Carolanne sa petite fille de cinq ans.



Accueil... qualité
choix ... variétés

METRO

PROFESSION:ÉPICIER

la réponse à vos attentes!

SUPERMARCHÉ MONT-SAINTE-HILAIRE 345, boul. Raymond Dupuis Mont-Saint-Hilaire

L'ACHAT LOCAL

Une fois de plus

semaine

PLUS DE

27,500\$

À GAGNER



(Photo à titre indicatif seulement)
Voiture en montre au Mail Montenach pendant la campagne d'achat local

DONT UNE SUPERBE CAVALIER Z22 1997

D'UNE VALEUR DE 15,000\$ COMME GROS LOT

AVEC LA PARTICIPATION DE
DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC INC.
PLUS UN BON D'ESSENCE DE 1000\$
OFFERT PAR JEAN COUTU (BELOEIL / ST-HILAIRE)

98 personnes se partageront au cours des 14 prochaines semaines
des bons d'achat* d'une valeur de 9800\$

Tous les jeudis à 11h, du 8 mars au 7 juin 1997, 7 gagnants
remporteront 100\$ chacun en bons d'achat*

Le 11 juin aura lieu le tirage du gros lot. De plus,
17 personnes se partageront 1700\$ en bons d'achat*

* Applicable à l'achat chez nos commerçants participants,
plus tous les commerçants du Mail Montenach.

TOUS ENSEMBLE, PARTICIPONS!

COMMENT PARTICIPER

- 1er Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands participant à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés dans L'Œil Régional
- 2e Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des 5 espaces réservés à cette fin
- 3e Amasser 5 identifications de marchands participants différents pour remplir les 5 cases
- 4e Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au



Chambre de commerce
la Vallée du Richelieu



Gouvernement
du Québec



Beloeil • Mont-Saint-Hilaire



VILLE DE
Beauceville
Capitale de la Vallée du Richelieu



Ville
de Mont
Saint-Hilaire

L'ACHAT LOCAL

Une force économique

PLUS DE
27,500\$
À GAGNER

**DONT UNE SUPERBE
CAVALIER Z22 1997**

D'UNE VALEUR DE 15,000\$ COMME GROS LOT

AVEC LA PARTICIPATION DE DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC INC.
PLUS UN BON D'ESSENCE DE 1000\$ OFFERT PAR JEAN COUTU (BELOEIL / ST-HILAIRE)

98 personnes se partageront au cours des 14 prochaines semaines
des bons d'achat* d'une valeur de 9800\$
Tous les jeudis à 11h, du 8 mars au 7 juin 1997, 7 gagnants
remporteront 100\$ chacun en bons d'achat*
Le 11 juin aura lieu le tirage du gros lot. De plus,
17 personnes se partageront 1700\$ en bons d'achat*

* Applicable à l'achat chez nos commerçants participants,
plus tous les commerçants du Mail Montenach



(Photo à titre indicatif seulement)
Voiture en montre au Mail Montenach pendant la campagne d'achat local

Chambre de commerce
la Vallée du Richelieu

TOUS ENSEMBLE, PARTICIPONS!

COMMENT PARTICIPER

- 1er Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands participant à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés dans L'Oeil Régional
- 2e Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des 5 espaces réservés à cette fin
- 3e Amasser 5 identifications de marchands participants différents pour remplir les 5 cases
- 4e Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au

ou à **L'Oeil** ou chez **JEAN COUTU**
600, boul. Laurier, Beloeil 393, boul. Laurier, Beloeil
350, boul. Laurier, Beloeil 257, boul. Laurier, St-Hilaire

Chatel
votre nettoyeur
FRANCHISE OPÉRÉE PAR G.R. INC.
247, Duvernay
Beloeil
Tél.: 464-4895 Gilles Gaucher

Ultramar
624, BOUL. LAURIER, BELOEIL • 467-9351

Le Sodanse
SALLE DE RÉCEPTION
• Capacité 100-500 personnes
• Service de décoration
• Service de traiteur Bar permis d'alcool
221, Brébeuf, Beloeil • 536-0866

Bicyclette Huard
61, Laurier, Beloeil • 467-4604

psl Vitrierie
Philippe St-Laurent inc.
• VITRIERIE GÉNÉRALE
• PORTES ET FENÊTRES
• RESIDENTIEL ET COMMERCIAL
863, Bernard-Pilon, Beloeil
Tél.: 446-6576 • Fax: 446-9690

1000 Tissus
312, LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE
467-0871

expansol COUVRE-PLANCHERS
BELOEIL INC.
225, boul. Cartier, Beloeil
467-5249

PÂTISSERIE MAX
348, boul. Laurier, Beloeil
(Place Beloeil)
467-7542

Les PROFESSIONNELS
de la PIZZA
Pizzapro
266, Duvernay
Beloeil
467-6161 • 467-0365

U ULTIMA
CHAPDELAIN ASSURANCES Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES
AUTOMOBILE, MARITIME,
ENTREPRISES, VIE
SERVICES FINANCIERS, RIRB
228, rue Brébeuf, bureau 200,
Beloeil (Québec) J9G 5P5
464-2112

Les décorations de
Madéus Service
à domicile
691, rue Nepveu,
Beloeil
446-9947
LES DÉCORATIONS DE MABLES

MAXIMUM
EXTERMINATEURS
affiliés
de Québec inc.
26 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
Traitement préventif
pour araignées, fourmis
et guêpes
467-4169

décor
Saint-Hilaire
335, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-2141

UNI PRO
CENTRE
DU PNEU
CARMEL INC.
464-4141
557, Sir Wilfrid-Laurier, McMasterville

boutique
bon pied
bel oeil
332, Laurier, Beloeil
(514) 467-1844

Les Productions Prac Inc.
316, boul. Laurier, Beloeil
(514) 464-3622

BETOMEL
Alain Charbonneau
539, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 446-2962

KIT A TOUT
110, boul.
Laurier,
BELOEIL
446-5702
Vis Ta Que

SERVICE À DOMICILE
PEINTURE PÉPÉ
PEINTURE DÉCOR
PÉPÉ INDUSTRIEL
PAPIER PEINT
2000
446-7251
955, Bernard-Pilon, Beloeil

Resto MASTERS
DELICIEUX
185, boul. Laurier, McMasterville
446-9880

MATCO RAVARY
BELOEIL - SAINT-BASILE-LE-GRAND
467-3351 653-7861

MA BALAYEUSE
200, boul. Laurier, Beloeil 464-1014

Casse-croûte avec
permis d'alcool
LE TRACÉ
Ouvert tous les
jours à partir de
11 heures
• 16 tables de billard
• 8 allées de grosses quilles
• Mini-golf intérieur
Réservez votre forfait de groupe 464-0771
147, Brillon, Beloeil

LAVE-AUTO à la main
PARADIS AUTO ESTHÉTIQUE
Lavage intérieur - extérieur
Lavage de moteur
Cirage - Polissage
Antirouille
500, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
444-8888
18 A, boul. Laurier, McMasterville
638-3878

La Cabosse d'or
CHOCOLATERIE
973, Ozias-Leduc, Otterburn Park
464-6937

LOU-TEC
LOCATION D'OUTILS GANT BLANC LTEE
173, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand 441-4277
433, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-8211

PIZZA EXTRA
268, Choquette,
Beloeil
446-1317

L'Actuel féminin
3, rue Saint-Jean-Baptiste,
Vieux-Beloeil Québec
Tél./télécopie: 514 467-0386

DU-RO
882, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
446-6663

R. Régence
pour Lui
La boutique de
l'homme d'aujourd'hui
Promenade de Savoy
370, boul. Laurier, LOCAL 100
Mont-Saint-Hilaire
467-1857

PIAZZETTA
365, boul. Laurier, Saint-Hilaire
446.2096

Couture électro
446-4245 ou 653-3564
315, Ozias-Leduc, coin Comptois
OTTERBURN PARK

LABORATOIRE M.P. LANGELIER
675, BOUL. LAURIER, BELOEIL QC J9G 4J1
FAX: (514) 467-4108
Tel.: (514) 467-0762 • 875-6637

Resto Pub
439, boul.
Laurier,
(rte 116)
Mont-Saint-Hilaire
467-0201

METRO
PROFESSION:ÉPICIER
L'ACHAT LOCAL:
Une priorité pour notre
économie!
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
345, boul. Raymond Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

Plus près de vous...
Pour mieux vous servir
230, Brébeuf, Beloeil
Tél.(514) 467-0840

JEAN COUTU
350, boul. Laurier
BELOEIL
467-0296

BELOEIL
DR L. BOIS O.D.
DR M.-C. DANIS O.D.
303, DUVERNAY, BELOEIL • 464-0000

RESTAURANT
La Poutinerie
167, boul. Laurier, McMasterville
446-3177

VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS
Vitro Plus Beloeil
260, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: (514) 536-3061

La Beauté en tête
Salon Style & Harmonie
678, boul. Laurier, local 104, Beloeil
Édifice Langlois 464-1632

BELOEIL AUTO ÉLECTRONIQUE INC.
SPÉCIALITÉ POUR MERCEDES BENZ, LINCOLN ET AMÉRICAIN
• Remorquage
• Mécanique générale
• Travaux électriques
188, rue Duverny-Beloeil
Même service que le concessionnaire pour beaucoup moins cher
536-0757

SOPA AMEUBLEMENT PAPETERIE
LIBRAIRIE LANDRY
329, Duverny, Beloeil
Téléphone: 464-1072 Télécopieur 464-5362

voyages action inc.
230, boul. Laurier, Beloeil • 464-0363

INVITATIONS beloeil
• Faire part de mariage
• Remerciements de sympathie
• Photocopies couleurs à partir de vos fichiers PC ou MAC
941, Bernard-Pilon, Beloeil
467-6509

ANDRÉ BOUCHER PLOMBERIE
PLOMBERIE • CHAUFFAGE • VENTE ET SERVICE
35 ans d'expérience
136, Montée des Trente, Mont-Saint-Hilaire
467-5243

AUTOMOBILE Claude Couture Inc.
• Antirouille
• Freins
• Direction
• Silencieux
• Suspension
• Traction avant
RUTOPRO
987, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-4186

ENCADREMENTS MONT-ST-HILAIRE
• Service d'encadrement
• Matériel d'artiste
• Cours de peinture
• Laminage
422, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-3114

Osteria
Au Oieuz beloeil
191, rue Duverny, Beloeil
464-7491
914, Laurier, Vieux-Beloeil

CHAUSSURES EN LIBERTÉ
250, rue Duverny, Beloeil
446-4175

Depuis 1978
FROMAGERIE TRADITION inc.
165, boul. Laurier, McMasterville
446-3176

PARENTAL junior POLLET
BELOEIL PIZZA
219, boul. Laurier • 446-8533

Nautilus Cardio
81, boul. Laurier McMasterville
446-7676
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Multi ÉLECTRONIQUE Tél.: 467-8273 Fax: 467-6922
67, boul. Laurier, Beloeil
Notre engagement: l'excellence
VIDÉO • TÉLÉVISION • AUDIO
VENTE ET SERVICE
Philippe Renaud, prop.

VELO PRO SPORTS AUX PUCES
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE NEUF & USAGÉ
Les spécialistes de l'usage
249, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil
446-2262

La boutique érotique la plus accueillante au Québec
SEXITATION (SEX-SHOP)
"la gêne tue le plaisir"
195, boul. Laurier (rte 116) McMasterville • 446-3151

CENTRE INFORMATIQUE JITEC
Crédit sur place
222, boul. Laurier, Beloeil
446-8299

ELPHÈGE GRENIER
MEUBLES • QUÉBÉCOISES • DISTRIBUTION
33, BERNARD-PILON, BELOEIL • (514) 467-4279

dépanneur proprio
Libre service
Dépanneur La pommeraie Inc.
328, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-2789

ÉDOUARD BARON ET FILS INC.
299, rue Brousseau, Beloeil
467-2026

THERMOCO Inc.
Thermopompe Climatiseur/chauffage
721, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: (514) 464-2188
1-800-361-8039

Matériel & accessoires
Au Coin des Trouvailles
Bricolage artistique
716, boul. Laurier, Beloeil • 467-8127

CANADIAN TIRE LES ENTREPRISES ANDRÉ ST-JEAN 1992 LTÉE
500, boul. Laurier, Beloeil
464-1400

Lebeau VITRES D'AUTOS
100, boul. Laurier, Beloeil
467-9475

JEAN GOUTU
257, boul. Laurier SAINT-HILAIRE
464-1363

Vos sports préférés sur nos écrans!
La Poudrière 975, Bernard-Pilon, Beloeil
467-0968

Librairie Papeterie **JETTÉ inc.**
BUREAULAB
72, boul. Laurier, Beloeil
Tel.: 467-8981 Fax: 467-5127

Christian Hebert
PHOTOGRAPHE INC.
246, BOUL. SIR-WILFRID-LAURIER, BELOEIL (QUÉBEC) J3G 4G7
514-464-2147

Le Buzz diner
50, Brunet sortie 113 de l'autoroute 20 Mont-Saint-Hilaire
Voisin du Motel Le Transit

GAS SILENCIEUX
• Pneus
• Freins
• Suspension
884, Sir Wilfrid Laurier Mont-Saint-Hilaire
464-3863

mba michel bocher automobiles inc.
SPÉCIALITÉ: VOITURE JAPONAISE
555, boul. Laurier, McMasterville
467-0229

CANTINE DAN
Déjeuner servi du lundi au samedi dès 7h
Dimanche à compter de 8h
268, rue Duverny, Beloeil • 467-7059

Centre de pneus et mécanique • Lave auto sans contact
UNIPRO
LES PNEUS BERNARD
733, boul. Laurier, Saint-Hilaire 467-3688 • St-Hyacinthe 773-1313

CHAUSSURES POP
LES TERRASSES MONT-SAINT-HILAIRE
313, Sir-Wilfrid-Laurier, Mont-Saint-Hilaire
446-4769

Cast-Logique
205, boul. Laurier, Beloeil (Québec)
Tél.: (514) 536.5366 • Fax: (514) 536.5364

La Florale
BOUTIQUE
CENTRE COMMERCIAL PLACE BELGEO
300, Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil
Livraison 467-0882

MOBÉL
Vaste choix de :
• Tissus
• Rideaux
• Tentures
• Valences rembourrées
ESTIMATION GRATUITE
795-8778
670, St-Simon, Ste-Madeleine

PATIO VIDAL RESTAURANT
60, boul. Laurier, Beloeil
446-1516

Boutique **Une Fenêtre Ouverte inc.**
446-1236
880, rue Laurier, Beloeil

Les Appareils Verts

100, Laurier, McMasterville 467-3158
245, Duverny, Beloeil 467-2140
365, boul. Laurier, # 106, Mont-St-Hilaire 536-3131

Peppin SUPERMARCHÉS
345, boul. Laurier, Saint-Hilaire
360, boul. L'Heureux, Beloeil
939, rue Guertin, Beloeil

Shell
LE CHOIX DES GENS D'ICI
2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231

Las Delicias de la Montagne
Charcuterie fine
617, Ozias-Leduc 446.1107

Tim Hortons
TOUJOURS FRAIS
16, boul. Laurier (angle boul. Laurier et Bernard-Pilon) à côté du centre Multi-Services Shell 446-6882

DUPRÉ **Geo** CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc. **18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804**

EXPO HABITAT

Saint-Hyacinthe

À

L'AUBERGE DES SEIGNEURS

CENTRE DES CONGRÈS, 1200, rue Johnson

11300 68711

HEURES D'OUVERTURE

JEUDI : 18h à 22h
 VENDREDI : 13h à 22h
 SAMEDI : 11h à 22h
 DIMANCHE : 11h à 18h

LE SOUS-BOIS DES AMOUREUX
 ...un rendez-vous avec la nature



Signé

Décor Jardi inc.

Un pas vers LE FUTUR

Signé

SALON DE L'ÉLECTRONIQUE INC.



TENDANCES '98

Cuisine et
salle de bain

Signé

ÉBÉNISTERIE CORDEAU

Canapés aux couleurs des Tendances!



Signé

GERMAIN LARIVIÈRE

ADMISSION 68

14 ans et moins accompagné

GRATUIT

Ville de Saint-Hyacinthe

Le Clair on régional

Le Courrier

DBC

Campagne de financement pour Amnistie Internationale

Un jour comme tous les autres, une personne quitte son domicile pour vaquer à ses occupations quotidiennes. On ne la revoit jamais plus. Les premiers jours, la famille, les proches attendent. Ils attendent longtemps. Puis, dévorés d'angoisse, ils s'adressent à la police, aux autorités locales. Mais leurs appels se heurtent au mur de l'indifférence et des mensonges. La pire des souffrances commence: ne pas savoir. S'ils insistent ils recevront peut-être des lettres de menaces. Un jour ou l'autre, ils seront enlevés, torturés, assassinés; ils disparaîtront à leur tour. Ils auront perdu jusqu'au droit d'exister, de vivre et de mourir dans le coeur de leurs proches.

De la Colombie à la Turquie en passant par le Mexique et le Sri Lanka, chaque année, des centaines de «disparitions» sont rapportées à Amnistie Internationale. Afin que les milliers de bénévoles d'Amnistie à travers le monde puissent poursuivre leurs recherches sur les cas signalés, afin que les

familles des disparus aient le droit de connaître la vérité et le droit d'obtenir justice, Amnistie Internationale sollicite l'appui de tous.

Au Québec, mars est le mois de l'espoir du printemps, le mois pour Amnistie Internationale d'amasser des fonds.

Les bénévoles du Groupe de la Vallée-du-Richelieu mènent actuellement leur campagne annuelle de financement, par le biais d'un phonoton, dans des locaux mis à leur disposition gracieusement par la Commission scolaire l'Argile-Bleue.

Afin de conserver son impartialité, Amnistie Internationale ne reçoit aucune subvention d'aucun gouvernement.

Pour en savoir plus sur Amnistie Internationale ou pour contribuer: Mme Andrée Fortin, Groupe de la Vallée-du-Richelieu, Amnistie Internationale, 740, de Lévis, Beloeil, J3G 1L9. Renseignements: 467-8004.

Campagne de financement pour venir en aide à la SPCA Montérégie

En novembre dernier, la SPCA Montérégie faisait l'acquisition d'un terrain à Saint-Angèle-de-Monnoir, à neuf kilomètres de leur ancien emplacement. Le terrain couvre plusieurs hectares et permet de profiter d'un air sain. Cependant, la SPCA doit apporter des modifications pour adapter les installations présentes au besoin des animaux, c'est-à-dire améliorer le système de ventilation, le drainage du terrain, la construction d'une salle d'isolation pour les animaux malades ainsi qu'une clinique qui sera très profitable pour le refuge. Il y a environ 300 animaux qui sont actuellement hébergés par la SPCA dans leur bâtiment et d'autres animaux continuent d'arriver en grand nombre.

La population croit que la SPCA est subventionné par le gouvernement, malheureu-

sement, la réalité est tout autre. Il n'y a pas de subventions, l'organisme ne fait pas partie de Centraide et il n'y a pas d'entreprise mécène. Il est très important que la population comprenne que les sept SPCA du Québec sont tout à fait indépendante les unes des autres.

La campagne de financement de la SPCA a lieu en mars et a pour objectif d'amasser 50 000 \$. Quelque 650 certificats de 100 \$ ont été émis. Un certificat peut regrouper plusieurs personnes. Chaque certificat donne droit de participer au tirage de plusieurs prix d'une valeur totale de 7000 \$, lors du gala réception qui aura lieu le 2 avril, à 18 h 30, au restaurant Chez Riz, 50, boulevard Taschereau Ouest, avec buffet et orchestre.



Un voyage de planifié?
BESOIN D'INFORMATION SUR LES
VACCINS REQUIS ?
APPELEZ-
NOUS **462-4822**
CLINIQUE DU VOYAGEUR
5645, Grande-Allée, Brossard
1374, Mont-Royal Est, Montréal, 521-0630

VOTRE
PARE-BRIS EST-IL
ENDOMMAGÉ?
Voilà 4 bonnes
raisons de vous rendre
chez DU-RO!

DU-RO
vitres d'autos

1 - AUCUNE FRANCHISE A PAYER
pour une réparation de pare-brise
reclamée à l'assurance

2 - SECURITE
nous employons un procédé à
l'urethane tel que stipulé par
les fabricants d'automobiles

3 - GARANTIE
à vie pour l'étanchéité

4 - EQUIPE PROFESSIONNELLE
42 ans d'expérience et toujours
avec le sourire

MAINTENANT
OUVERT
LE SAMEDI
8h à 12h

882, boul. Laurier 446-6663
Mont-Saint-Hilaire

SPÉCIAL
5\$
Valable lundi,
mardi et
mercredi sur
présentation
de ce coupon

Auto extérieur seulement

HORAIRE
Lundi au vendredi
8h30 à 18h
Samedi
7h30 à 16h

Dimanche
9h à 14h
St-Hilaire et Beloeil

**LAVE-AUTO
A LA MAIN**
Paradis Auto
Esthétique

2 adresses
pour mieux vous servir

DELVAN
AUTOS, CAMIONS, MATRUS

**SPÉCIAL
FIN DE
SEMAINE**
à partir de
64⁹⁵\$

467-7277

18 A, boul. Laurier, McMasterville (cour arrière de Dupré) • 536-3575
500, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 464-9806

À qui s'adresse
notre nouvelle
adresse

LE GRAND Remue- MÉNAGE



1.99\$
P.C.

Tapis
Signature



7.95\$
V.C.

Céramique
12" x 12"

Céramique haut de gamme offerte dans un choix de 4 modèles et couleurs.

Prélat
Mexicana
et Aztèque



9.95\$
V.C.



5.95\$
V.C.

Tapis Série
1005

Tapis bouclé ras offert en 14 couleurs, usage domestique, garanti 5 ans



Ce que nous mettons sous vos pieds, c'est avant tout de la qualité!

*Sur approbation du crédit.

Ces prix sont valides du 17 mars au 5 avril 1997.



COUVRE-PLANCHERS BELOEIL INC.

225, boul. Cartier, Beloeil



467-5249



NATURE ACTION QUÉBEC
«Récupérer, c'est pas sorcier!»
PAPIER ET CARTON

En termes de quantité, les fibres cellulosiques (papier et carton) constituent la plus importante catégorie de matières secondaires recyclées au Québec (55 % du total). Les principaux utilisateurs sont les compagnies de pâtes et papiers, les fabricants de carton, de matériaux de construction, de papier à usage domestique ou sanitaire.

Fin, fin, le papier

Au centre de tri, les fibres sont triées manuellement et mises en ballots. Les principales catégories sont: le carton, le papier journal, le papier de revues et magazines et les papiers mélangés. On en fait principalement des papiers et cartons divers, ainsi que des revêtements muraux pour l'insonorisation et l'isolation. Certains récupérateurs (p. ex. Transvick à Saint-Hubert) ramassent aussi les cartons de pâte blanchie (cartons de lait et de jus), qui sont transformés en papier hygiénique.

Mettre la main à la pâte

Les transformations du papier et du carton sont effectuées directement par l'entreprise utilisatrice. Il s'agit d'abord de les remettre en fibres, en ajoutant de l'eau (opération appelée trituration). On procède ensuite à l'élimination des contaminants (métaux, plastique, verre, bois, etc.), grâce à divers procédés de séparation. Le désencrage est nécessaire seulement pour la fabrication de papier fin ou de papier journal. Pour la fabrication d'isolant, on procède au déchetage, au retrait des contaminants et on ajoute des produits ignifuges et répulsifs.

À propos, savez-vous qu'une tonne de papier recyclé permet d'économiser 17 arbres?

*Campagne de promotion et d'incitation au recyclage dans 13 municipalités de la MRC de la Vallée-du-Richelieu. 22-030

HONDA HONDA HONDA HONDA

LE PLUS GRAND CONCESSIONNAIRE "MULTIMARQUE" SUR LA RIVE-SUD

SUPER MOTO inc

581, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-1521

Depuis 20 ans à votre service...
merci d'avoir choisi Super Moto

SHADOW SPIRIT 1100 2 TONS

***195²⁰\$**

TOUT COMPRIS

4.8% / mois

HONDA

VASTE GAMME 2 ÉTAGES DE MOTOS ET TOUT-TERRAINS

TON CHOIX: LA MEILLEURE MOTO POUR TOI AU MEILLEUR PRIX QUI SOIT

* Financement 60 mois/1000\$ comptant ou échange équivalent

HONDA HONDA HONDA HONDA

Comment faire garder les petits sans frais?

Il suffit de devenir membre des P'tits Voyag'heures, un organisme sans but lucratif d'échange gardiennage qui regroupe 25 familles de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Mathieu-de-Beloeil et McMasterville.

Faire garder ses enfants de temps en temps, pour une heure, une soirée ou toute une journée devient simple. Il suffit de téléphoner à une des familles de son choix qui fait

partie de l'organisme. Contre des jetons, ils garderont les enfants. Les jetons leur permettront de faire garder leurs propres enfants par la famille de leur choix. Bref, les membres échantent du temps de gardiennage.

C'est presque gratuit, la cotisation annuelle est de 12 \$. Renseignements: Brigitte au 446-9237 ou Nathalie au 467-5991.

Agenda

Ateliers pour parents d'adolescents

De l'amour à la discipline, une série d'ateliers offerte aux parents d'adolescents pour leur permettre d'échanger et de se donner des outils entre parents. Les thèmes abordés sont: attentes et réalités, qu'est-ce que l'adolescence, communication et écoute, etc. Les rencontres auront lieu à compter du 7 avril pour six semaines, les lundis soir, de 19 h 30 à 22 h, à la Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu, 328, rue De Rouville, local 3, Beloeil. Le coût est de 20 \$ par personne ou de 30 \$ par couple. Nombre de places limité; on s'inscrit rapidement au 446-0852.

Transmettre ses valeurs à ses adolescents

La conférence de **Claire Leduc**, travailleuse sociale depuis 30 ans, aura lieu ce lundi 24 mars à 19 h 30, au Cap-Ado, le Centre d'activités pour adolescents situé 100, rue Michel à Mont-Saint-Hilaire. Stationner à l'école L'Aquarelle. Comment transmettre ses valeurs en respectant le volet affectif et éducatif? Une approche originale, «le parent entraîneur», portera sur différents moyens de s'améliorer et de tenir bon à toutes les étapes du développement des jeunes. En 1994, Claire Leduc a publié *Le Parent entraîneur*, devenu rapidement un best-seller. Elle

participe régulièrement à des émissions de radio et de télévision. Entrée: 4 \$. Réservations par téléphone au 467-4749.

Respect, discipline et habitudes

La conférence de **Michel Lafortune**, *Respect, discipline et habitudes de vie avec nos enfants: comment s'en sortir?* Contrairement à ce qui avait été annoncé, cette conférence à la Polyvalente Ozias-Leduc le 23 avril à 20 h, au centre de documentation. Il faut confirmer sa présence auprès de Michèle Legault au 446-4534, afin d'aider le comité de parents à prévoir les places.

Centre périnatal Le Berceau

La session de printemps commence bientôt. Les rencontres prénatales auront lieu du 7 avril au 26 mai. Une nouveauté, des rencontres post-natales pour aider maman à s'ajuster, se donneront du 14 avril au 19 mai, les lundis après midi de 13 h 30 à 15 h. Les bébés sont les bienvenus. Les cours de massage pour bébé sont offerts du 20 mars au 17 avril. De plus, les rencontres mères-enfants ont toujours lieu les mercredis de 13 h 30 à 15 h 30. Ces dernières sont gratuites et permettent aux mères d'enfant de 0 à 1 an de se rencontrer et d'échanger. Ces activités ont lieu au 103, rue Saint-Jean-Baptiste à Beloeil. Inscription et renseignements: 445-7760.

SNOB?

(À ce prix-là, ben voyons donc!)



CAMRY CE 97

359\$

0\$ COMPTANT
transport et préparation inclus

Financement Toyota 4 supports à mensualités • Coût global des intérêts et passage • Garantie • Services et pièces Toyota • Entretien 24/24 heures • Assistance à l'étranger • Location à long terme • Valeur résiduelle à 4 ans • Siège arrière à dossier réclinable 60/40 • Appareils électroniques disponibles • Prix de vente pour maximum de 12 mois plus...

Programme de location de Crédit Toyota. Offre de location sur approbation de crédit valable pour les modèles 1997 Toyota. Offre de location de 24 mois. Frais d'administration, d'assurance, d'entretien et taxes en sus. Un montant maximum de 100 \$ de frais de transport et de préparation inclus. Le location d'une Toyota Camry CE 97 (modèle 1997) est une transaction commerciale avec un contrat de 24 mois et un dépôt de garantie de 4245 \$ au moment de la livraison du véhicule. Coût total de la location: 13 000 \$/24 mois. Prix de location d'essai: 11 700 \$/24 mois sur un maximum de 50 000 km. Taxe de 6.10% s'applique pour chaque véhicule supplémentaire. Photo à titre indicatif. Le consommateur peut louer à son nom. Pour plus de détails, visitez notre concessionnaire Toyota partenaire.

T U M E P A T E R A S T O U J O U R S !

49113-22-33C

ANGERS TOYOTA
ST-HYACINTHE

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe 774-9191 874-9277

SAQ SÉLECTION

Un monde... de bon goût!

Afin de continuer à toujours mieux vous servir, une nouvelle succursale SAQ SÉLECTION ouvrira ses portes le 27 mars prochain. Vous y trouverez une vaste gamme de vins, de bières importées et de spiritueux, ainsi que des services pratiques tels un stationnement et des facilités de paiement par cartes de débit ou de crédit. Ajoutez à cela notre personnel courtois et professionnel, et vous découvrirez une autre excellente raison de nous rendre visite à notre nouvelle adresse!

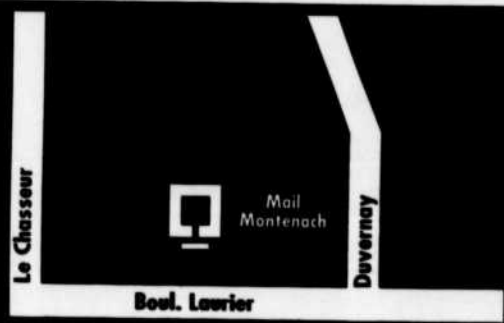


La modération
à bien meilleur goût.
Educalcool

522, boul. Laurier
Mail Montenach, Beloeil
467-2161

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi : 10 h à 18 h
Jeudi et vendredi : 9 h 30 à 21 h
Samedi : 9 h 30 à 17 h

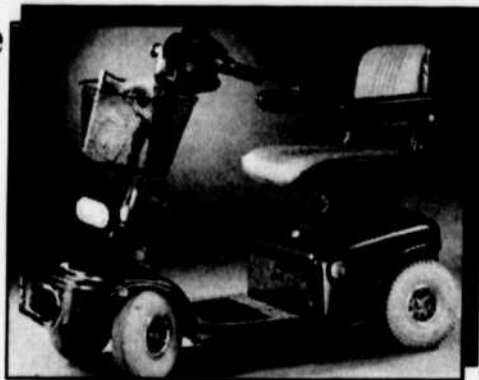


Un retour aisé vers la mobilité en tout sécurité!

Retrouvez liberté et indépendance grâce aux aides à la mobilité.

Le Scooter

- Facile à conduire
- Sécuritaire et stable
- Silencieux et puissant
- Choix de couleurs
- Modèles à 3 et 4 roues
- Se démonte pour être transporté
- Démonstration à domicile possible
- Plan de financement disponible



Pour recevoir un coupon-rabais contacter sans frais le 525-3757

Medicus

442.2233
1667, Ch. de Chambly, Longueuil

GRAND SPÉCIAL D'OUVERTURE CHEZ PISCINES BELLE ÉTOILE À BELOEIL À L'ACHAT D'UNE PISCINE COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

1ER TIRAGE

le 27 avril 97 à l'arena ANDRE SAINT-LAURENT
au Salon printanier de la vallée du Richelieu

2ième TIRAGE

le 22 octobre au SALON SPLASH 97
à l'Auberge des Seigneurs Sainte-Hyacinthe



SPÉCIAL
PISCINE 21'
Modèle esprit
POUR
1398\$

- Avec équipement inclus
- 1 filtre à sable 150 lbs
 - 1 pompe 1 force
 - 1 balayeuse pesante
 - 1 boyau balayeuse 25'
 - 1 manche télescopique 8 X 16
 - 1 brosse mural
 - 1 ramasse feuille
 - 1 set de crochet
 - 1 trousse d'analyse
 - 1 écumoir mural
 - 1 retour d'eau

SPÉCIAL MARS

- 1 table oval 37" X 68"
- 4 chaise emp.
- 1 base 50 lbs. béton
- 4 assises -1 parasol 7'1/2 -5 napperons

15 mrx pour
279⁹⁵\$



photo à titre indicatif seulement

Piscines

Tout ça au **Belle-Étoile inc.**
266, boul. L'Heureux Beloeil 446-2904

Agenda

CAB fermé un après-midi

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu sera fermé de midi à 16 h 30 le mardi 25 mars, pour la tenue de la réunion de l'assemblée générale.

Séance des centres Butters-Savoy et Horizon

La prochaine séance ordinaire du conseil d'administration des Centres Butters-Savoy et Horizon aura lieu le lundi 24 mars, au SAHT de Brossard, 3530, rue Isabelle à Brossard. Renseignements: Dianne Ross au (514) 375-4645, poste 227.

Renouement conjugal

Le mouvement Renouement conjugal «Marriage Encounter» offre une fin de semaine aux couples catholiques mariés. Cette fin de semaine aura lieu les 21, 22 et 23 mars, chez les Oblats, à Richelieu. Renseignements: Mariette et Jean-Claude Brodeur au 649-6790 ou Jacques Laroche au 348-4474.

Rendez-vous Croissance du couple

Une fin de semaine pour deux est offerte par Rendez-vous Croissance du couple les 25, 26 et 27 avril, au Mont-Plaisant à Granby. Les couples retrouveront leur intimité dans une atmosphère de calme et de respect. Renseignements: Julie Lavoie et Louis Lanthier au (514) 446-6316.

Famille d'accueil recherchées

AFS Interculture Canada recherche des familles bénévoles, avec ou sans enfants, monoparentales ou jeunes couples, qui accueilleraient des jeunes étudiants échangistes entre 15 et 18 ans. AFS Interculture Canada est un organisme sans but lucratif. Renseignements: Liette Courchesne au 464-5949 ou Jocelyne Héroux au 467-8365.

Centre de l'épanouissement de l'enfant Pinocchio

Au Québec, plus de 10 000 enfants de 0 à

5 ans sont affectés de diminutions intellectuelles ou physiques, conséquences d'une lésion cérébrale. Des programmes de stimulations sensori-motrices pour enfants leur permettent de développer leur potentiel. Le Centre de l'épanouissement de l'enfant Pinocchio offre des séances de formation qui se tiendront les 1^{er}, 2, 3 et 4 mai, à l'hôtel Châteaufort de Laval. Les parents intéressés composent le (514) 462-9724.

Travaux sur la ligne Montréal-Longueuil

La STCUM poursuit ses travaux sur la ligne 4, jaune, du métro, entre Montréal et Longueuil. Cette ligne sera fermée entre Montréal et Longueuil les samedis et dimanches, jusqu'au 4 mai, incluant le lundi de Pâques le 31 mars. Afin de pallier la situation lors des fins de semaines de fermeture des navettes seront mis en place: la 404 Papineau Longueuil et la 404 A, McGill, à Sainte-Hélène.

Renseignements: on compose A-U-T-O B-U-S.

Bénévoles pour la Journée de la Jonquille

Les organisateurs de la Journée de la Jonquille de la vallée des Patriotes ont un besoin urgent de bénévoles pour vendre de jonquilles les jeudi, vendredi, samedi ou dimanche, 3, 4, 5, ou 6 avril, au profit de la Société canadienne du cancer. Les personnes qui auraient quelques heures de libre durant la matinée, au cours de l'après-midi ou en soirée, sont invitées à proposer leur nom. On leur assignera un point de vente dans une caisse populaire, une banque, un centre commercial ou dans un marché d'alimentation. Renseignements: Danielle Va au (514) 536-9063.

Invitation aux Lambert

Les Lambert de la région sont invités une partie de sucre organisée par l'Association des Lambert d'Amérique. Cette activité aura lieu le 6 avril à 11 h, dans la grande salle du Rossignol à Sainte-Julie, sortie 105 de l'autoroute 20. Entrée: 16 adulte, 8 \$, 6-12 ans et 5 \$, pour les moins de 5 ans.

Même propriétaire depuis 19 ans

Chez

FERMÉ LUNDI

RENÉ

LIVRAISON GRATUITE

pizzeria

L'unique!

UNE PLACE À PART TABLE D'HÔTE 5⁹⁵\$^{+tx}

PETITE TOUTE GARNIE MOYENNE TOUTE GARNIE GRANDE TOUTE GARNIE

6⁹⁵\$^{+tx} 10³⁵\$^{+tx} 13⁹⁵\$^{+tx}

314, boul. Laurier, Beloeil • 467-8683

décor
Saint-Hilaire



SICO

MasterCard

PAIEMENT DIRECT

VISA



335, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire

464-2141

Télécopieur
464-5392

PARA
PEINTURES

EMAIL POUR CUISINES
ET SALLES DE BAINS



Entourez-vous de la richesse du fini de ULTRA «Platine Plus» de PARA, un email acrylique à 100% pour cuisines et salles de bains.

ÉCONOMISEZ SUR

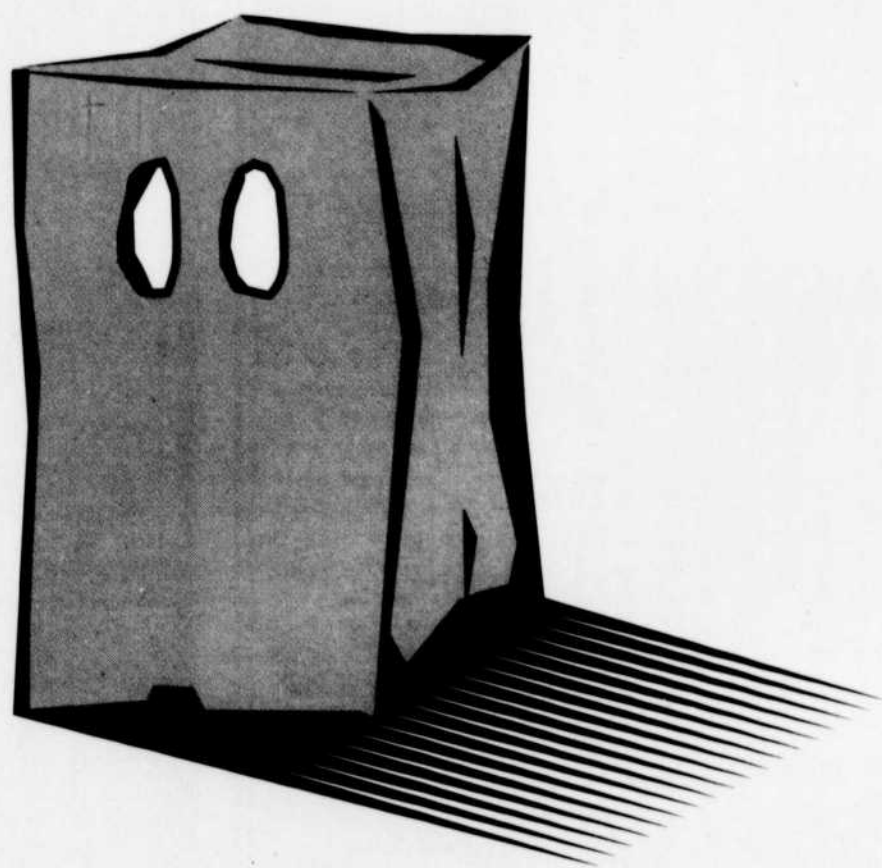


LES PAPIERS PEINTS
PROVINCIAL

30% sur papier
peint en
commande

valable jusqu'au 2 mai 97

Le 31 mars,
les
supermarchés
Serge Pepin
dévoilent leur
nouveau
visage...



SUPERMARCHÉS
Serge Pepin

BELOEIL

939, rue Guertin

BELOEIL

825, boul. Yvon-L'Heureux
Ouverture le mercredi 2 avril

ST-HILAIRE

345, boul. Wilfrid-Laurier

L'aide fiscale pour la création d'emplois

Votre entreprise prend de l'expansion et vous prévoyez augmenter votre effectif? L'aide fiscale pour la création d'emplois vous permet d'obtenir un crédit d'impôt remboursable pour chaque nouvel emploi créé.

Pour bénéficier de ce crédit, votre entreprise doit **augmenter** sa masse salariale, **créer** de nouveaux emplois et, si elle compte 26 employé(e)s et plus, **offrir** un modèle de partage volontaire du travail à l'ensemble de ses employé(e)s.

Pour obtenir l'information et la documentation relative à cette aide fiscale communiquez avec l'un des bureaux de la SQDM dont les coordonnées apparaissent dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique ou **composez le 1 888 EMPLOIS.**



➔ **Oui,
tout le monde y gagne!**



SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE
DE DÉVELOPPEMENT
DE LA MAIN-D'OEUVRE

Un p'tit coup d'oeil
sur l'actualité régionale?
Ouvrez

L'Oeil

La greffe de cheveux

Publi-reportage

Saviez-vous que votre tête compte environ 100 000 cheveux, lesquels tombent au repos à tour de rôle (une perte de 10 à 80 cheveux par jour est normale). Chez les gens qui perdent leurs cheveux, la période de repos augmente au détriment de la phase de croissance, d'où une calvitie qui atteindra les tempes ou le dessus de la tête. Si l'on se demande pourquoi l'on perd ses cheveux, c'est tout simplement pour des raisons génétiques ou héréditaires. Bref, si maman a les yeux bleus et papa a le crâne lisse, bébé a des chances d'avoir les yeux bleus de sa mère et, en vieillissant, d'être atteint de calvitie!

Pour remédier à cela, il existe une technique: celle de la greffe de cheveux pratiquée par le docteur Pierre Courchesne au Centre de médecine et chirurgie esthétique. Il faut d'abord savoir que les cheveux situés sur la couronne ne tombent jamais. Il s'agit donc de prélever une bande de cheveux de cette zone et de les implanter dans les parties découvertes. Pratiquement tout le monde peut subir une greffe de cheveux.

Il s'agit d'une chirurgie mineure qui commence par l'anesthésie locale de la zone donneuse ou sera prélevée la bande de cheveux donneuse, puis la zone receveuse est à son tour anesthésiée et de petites incisions sont pratiquées afin de poser les greffons. Cette étape sera plus ou moins longue suivant le nombre de greffons, mais il faut compter en moyenne trois à quatre heures.

Les greffons se répartissent en micro-greffons (de un à trois cheveux) et en mini-greffons (deux à cinq cheveux) qui ont l'avantage de donner un aspect plus naturel, une guérison plus facile et une meilleure repousse. Les cheveux transplantés repoussent après huit à douze semaines.

Avec le perfectionnement de cette technique au cours des dernières années, les résultats sont supérieurs, l'aspect final est esthétique et les coûts abordables.



AVANT APRÈS

Centre de médecine & chirurgie esthétique

- Varices, couperose
- Collagène (pour diminuer les rides)
- Peeling chimique doux
- Greffes de cheveux
- Chirurgie plastique: visage, seins, abdomen et cuisses
- Liposuction
- Rajeunissement du visage par laser



Dr. Pierre Courchesne
médecin omnipraticien
& associés,
chirurgien plastique

Centre de greffes capillaires

- Micro et mini greffons
- Aspect naturel & esthétique
- Technique expérimentée & prouvée
- LA CLINIQUE SANS INTERMÉDIAIRE

651, Adoncour, Longueuil • Tél.: 674-2250

Agenda

Sacrement de l'eucharistie à Otterburn Park

La démarche préparatoire au sacrement de l'eucharistie s'adresse aux jeunes qui reçoivent l'enseignement religieux à l'école et qui sont en troisième année, ou plus. Des soirées d'information et d'inscription aura lieu le mercredi 2 avril ou jeudi 3 avril, à 19 h 30, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil à Otterburn Park, angle Gervais et chemin des Patriotes. Renseignements: Louise Déry au 467-5757.

Devenir maître composteur

Nature-Action Beloeil, Mont-Saint-Hilaire offrira deux formations ce printemps, pour devenir maître composteur: les 24 et 25 mars et les 21 et 22 avril. Les cours ont lieu en soirée, de 19 h à 22 h, au local 028 du CLSC à Beloeil. La cotisation est de 35 \$, incluant les frais de matériel. Par ailleurs, les personnes intéressées à se joindre à l'équipe actuelle de maîtres composteurs et à participer au projet de compostage communautaire dans les centres de démonstration de compostage, celui de Beloeil et d'Otterburn Park. Renseignements: Agathe Favreau au 446-3338 ou Carole Olscamp au 446-5520.

Collecte de sang

Le service de santé du Cégep de Saint-Hyacinthe invite la population à participer à sa collecte de sang annuelle qui aura lieu le

jeudi 3 avril, de 10 h à 16 h 30, à la salle Léon-Ringuet du cégep, 300, rue Boullé. Objectif de 250 donneurs.

Parrainage civique

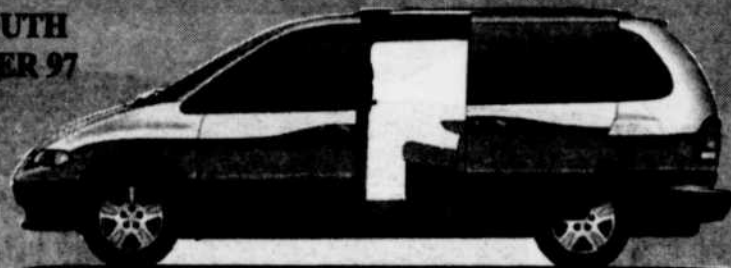
Un souper cabane à sucre est organisé par le Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu, le vendredi 11 avril. Il faut réserver avant le 26 mars, au 464-5325 ou 460-3849, demander Huguette. Membre 10 \$, non-membre 13 \$, enfant de 13 à 15 ans, 7 \$ et de 4 à 12 ans et de 5 ans, 5 \$. Par ailleurs, l'organisme offre une session de formation sur le secourisme et la réanimation cardiaque. Ce cours est prévu pour deux samedis consécutifs, les 12 et 19 avril, et ce, sans frais d'inscription. Il faut réserver avant le vendredi 28 mars, au 464-5325 ou 460-3849.

Douleurs musculaires et articulaires

Ce sera le sujet du prochain café-rencontre du centre de femmes L'Essentielle, le mardi 25 mars, de 9 h 30 à 11 h 30, avec Hélène Maheu, spécialiste de la posturologie. Entre autres au centre de femmes L'Essentielle, le service d'information juridique «À cour d'elle» qui accompagne les femmes dans leurs démarches lors d'une séparation ou d'un divorce. C'est gratuit, il suffit de composer le 467-3418. Également le service d'écoutes pour adolescentes, les jeudis, de 9 h 30 à 16 h 30. Jennifer au 467-3418. À noter qu'il n'y aura pas de rencontres du groupe de soutien «Ces femmes qui aiment trop». Le centre est situé 231, rue Brillon à Beloeil.

METTEZ TOUTES LES CHANCES DE VOTRE CÔTÉ

PLYMOUTH VOYAGER 97



JEEP CHEROKEE SPORT 97, 26 E

Terme de 30 mois, versement initial de 3 950\$. Transport et préparation inclus. Taxes en sus.

254 \$/mois



JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 97

Terme de 30 mois, versement initial de 3 950\$. Transport et préparation inclus. Taxes en sus.

374 \$/mois



DODGE RAM 97



PSSi! Le patron vous donnera ses meilleurs spots de pêche à l'achat d'un véhicule

Sega

653-3333
665, Clairevue,
Saint-Bruno

CHRYSLER Jeep
Plymouth Eagle
Camions Dodge

Le Concessionnaire du chasseur et du pêcheur aussi...

PONTIAC



MAURICE GOYETTE

CAMION
GMC

ENGAGÉ À MIEUX VOUS SERVIR

Laissez la compétition prendre le champs Nous battons tous leurs prix garanti!

2 semaines seulement

✓ **changement d'huile à vie** ***

✓ **marquage anti-vol**

(à plus de 50 endroits, allocations de 900\$ pour un véhicule de location et un montant forfaitaire d'un maximum de 1 500\$ pour l'achat d'un véhicule neuf en cas de vol) ***

✓ **Obtenez un séjour fabuleux pour 2 adultes et jusqu'à 3 enfants à l'achat ou location d'un véhicule neuf** en stock. Choisissez parmi ces 6 destinations vedettes.*****

ORLANDO - ATLANTIC CITY - LAKE PLACID - CAPE COD - MYRTLE BEACH - MONTEBELLO

PONTIAC SUNFIRE 2 PORTES

versement 1940\$

169\$

14 397\$*

- Moteur 4 cylindres 2,2 litres 100 c.v.
- Manuelle 5 vitesses
- Freins ABS
- 2 sacs
- Système anti-roulis

PONTIAC GRAND AM 4 PORTES

versement 1940\$

239\$

LE SEUL AU QUÉBEC

RÉCIPIENDAIRE DU TROPHÉE TRIPLE COURONNE POUR UNE

CONDITIONS

MAURICE GOYETTE

PONTIAC - BUICK (1983) INC.

VARENNES 875-3933

1623, route 132



TARTE AU SIROP D'ÉRABLE 580 g 3 99\$ ch	SIROP D'ÉRABLE (canne 540 ml) N°1 clair 4 97\$ ch Nouvelle récolte 355 gallons (8 cannes)	Le temps des sucres!
TISSÉ À LA MANIÈRE 700 g 1 99\$ ch	BEURRE D'ÉRABLE 175 g (6 onces) 1 99\$ ch	SUCRE D'ÉRABLE EN PAIN 175 g (6 onces) 1 99\$ ch
	PETITES FEUILLES D'ÉRABLES 1 goute 99¢	

Fromages Grande variété d'importation

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

BRIE CLAUDEL 500 g et plus, 13,41\$/kg 5 97\$ lb	RACLETTE TRANCÉE Kingsey Pqt 200 g 3 99\$ ch	LE ST-DAMASE 500 g et plus, 19,77\$ kg 8 97\$ lb
--	--	--

Charcuterie

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

SAUCISSON DE BOLOGNE Régulier ou ciré Biloque 500 g et plus, 3,47\$/kg 1 57\$ lb	PÂTE AU SAUMON 450 g 3 99\$ ch	JAMBON FUMÉ FORÊT NOIRE OU JAMBON FUMÉ À L'ANCIENNE Tour Eiffel 500 g et plus, 9,86\$/kg 4 47\$ lb
---	--	--

Boulangerie Artisanale

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

VOL-AU-VENT 6/2 87\$	PAINS À SALADE blanc ou blé 12/1 27\$	PAIN DE FESSE 1 57\$ ch
---------------------------------------	--	--

Produits naturels

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

TREMPETTES "Canadian Herb & Spice" Naturelles saveurs variées 20 g 1 49\$ ch	RIZ "Lundberg" 100% naturel saveurs assorties 2 99\$ ch	CHOCOLAT "Tropical Source" et "Cloud Nine" 100% naturel saveurs assorties 2 39\$ ch
---	---	---

Épicerie fine

HUILE D'OLIVE "Bertolli" 1 litre, extra-vierge 9 99\$ ch	MOUTARDE DE DIJON "Renoir" 350 ml 1 79\$ ch	JUS DE POMMES PETILLANT "Vista Bella" Fait à Rougemont, 750 ml 3 49\$ ch
Classico ou extra-légère 8 99\$ ch		Vista Bella

Spéciaux valables dans nos 3 magasins

UN MONDE DE SANTÉ

Les Arpents Verts

Les Légumes

PLUS

+ QU'UNE FRUITERIE

UNE IDÉE CADEAU

SUPER SPÉCIAUX de Pâques

CHOUX-FLEURS Prod. Californie, gr. 12 QUALITÉ SUPÉRIEURE 95¢ ch DIMANCHE AU SAMEDI	FRAISES Prod. Californie QUALITÉ SUPÉRIEURE SUCRÉES ET JUTEUSES 95¢ ch DIMANCHE AU SAMEDI	BANANES Prod. Colombie 0,82\$/kg 35¢ lb DIMANCHE AU SAMEDI
--	--	--

Joyeuses Pâques

TRAGE TOUTES LES SEMAINES

Valeur 35\$

GAGNANTS DE LA SEMAINE
Panier de fruits

- Mme Grenier de St-Hilaire
- Mme Audette Coustois de St-Marc
- M. Dittorway de Beloeil

Fruits et légumes ARRIVAGE FRAIS TOUS LES JOURS

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

LATTUE EN FEUILLES TOUGA OU VARIÉ Prod. Californie gr. 24 QUALITÉ SUPÉRIEURE 97¢ ch	POMMES ROYAL GALA Prod. États-Unis SUCRÉES UN NOUVEAU GOÛT À DÉCOUVRIR 97¢ lb 2,14\$/kg
CONCOMBRE ANGLAIS Prod. Ontario, gr. Moyen 97¢ ch	ZUCCHINIS (COURGETTES) Prod. Mexique, Canada #1 1,70\$/kg 77¢ lb

Pourquoi choisir la BOUCHERIE McMASTERVILLE

1 QUALITÉ SUPÉRIEURE DE SES VIANDES	TIRAGE
2 POUR DES COUPES SPÉCIALES	BON D'ACHAT DE 25\$ toutes les semaines
3 POUR DES PRIX SUPER COMPÉTITIFS	Coupons disponibles à la boucherie
4 UN SERVICE PERSONNALISÉ, PAROLE DE ROLLAND	Notre gagnante cette semaine Mme Louise Lapointe de Beloeil

POULET DE GRAIN 5,00\$ kg 2,27\$ lb	CUBES À RAGÔT 5,00\$ kg 2,27\$ lb
COQ AU PORC 14,93\$ kg 6,77\$ lb	TOURNEDOS DE PORC 10,96\$ kg 4,97\$ lb
FONDUE CHINOISE AU BOEUF 10,96\$ kg 4,97\$ lb	BOEUF HACHÉ maigre 10 lb et plus 2,17\$ lb

L'HARMONIE DANS VOTRE ASSIETTE Clinique Diététique Harmonie Santé

MANGER AU RESTAURANT... UNE MISSION IMPOSSIBLE?

Vous pourriez être surpris. Il suffit de faire vos choix pour un résultat santé. De quelle façon? En appliquant trois grands principes: ÉQUILIBRE, VARIÉTÉ ET MODÉRATION.

Pensez «quatre grands groupes alimentaires» pour une question d'équilibre et de variété dans vos choix. Par exemple, lorsque vous commandez de la restauration rapide, ajoutez une tranche de fromage à votre hamburger, optez pour un jus ou du lait et complétez par une salade. Et comme dessert, offrez-vous un yogourt glacé. Voilà un repas équilibré! Dans les buffets, choisissez un ou deux plats seulement ou composez votre assiette en vous référant à l'assiette idéale: la moitié de l'assiette composée de légumes, le quart de viandes et substituts et l'autre quart de produits céréaliers.

Rappelez-vous qu'une saine alimentation consiste à consommer plus de produits céréaliers, de fruits, de légumes ainsi que de fibres alimentaires et moins de matières grasses (surtout les gras saturés). Pour diminuer l'apport en matières grasses, optez plutôt pour une soupe à base de bouillon. Choisissez comme plat principal un mets simple cuit au grill, à la vapeur, au four ou poché plutôt qu'un plat en sauce. Demandez les vinaigrettes et les sauces à part pour contrôler la quantité de matières grasses de votre repas. Évitez le plus possible les pommes de terre frites, choisissez celles au four ou pilées ou le riz nature non frit. Dans votre café, thé ou tisane, ajoutez du lait plutôt que de la crème.

Enfin n'oubliez pas d'intégrer la modération à votre menu. Manger à votre faim est très important. Évitez d'être affamé lorsque vous arrivez au restaurant, cela vous permettra de faire des choix plus raisonnables!!! Si les portions sont trop grosses, évitez de tout manger. Demandez une demi-portion ou un contenant pour emporter les restes. Si vous avez encore faim pour un dessert, pourquoi ne pas le partager avec quelqu'un d'autre. Rappelez-vous que même les pires sucreries ou les aliments les plus riches sont parfaitement acceptables en quantités modérées. Et n'oubliez pas que même avec les aliments les plus nutritifs trop peut être comme pas assez.

Dégustez votre repas sans remords et avec plaisir!

Diane Martineau
diététiste-nutritionniste

365, BOUL. LAURIER
MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY,
BELOËIL 467-2140

HORAIRE :
Lundi au mercredi 8h à 19h
Jeudi, vend. 8h à 21h
Samedi 8h à 18h30
dimanche 8h à 18h

100, BOUL. LAURIER
MCMASTERVILLE 467-3158

UNE VOITURE

NEON

1997 4 portes

ET UN
PAIEMENT

SANS SURPRISE 4 portes

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

DODGE
CHRYSLER
JEEP
DE

St-Basile

225, boul. Laurier, Saint-Basile
653-0114 878-1241

LOCATION 30 MOIS

Comptant ou échange équivalent
~~275~~ *275\$ MOIS
 1000\$ *239\$ MOIS
 1500\$ *220\$ MOIS
 2000\$ *203\$ MOIS
 sur véhicule en inventaire seulement

ENSEMBLE 22D

- Climatiseur
- Boîte automatique
- Coussins de sécurité
- Direction assistée
- Freins assistés à disques à l'avant
- Moteur 2 litres, 16 soupapes,
- Moteur 2 litres, 16 soupapes, 132 chevaux
- Habitacle avancé
- Radio AM/FM stéréo
- Banquette arrière divisée et rabattable
- Vitres teintées
- et plus encore!

Tous les prix sont basés sur une location de 30 mois, 20 400 km par an, avec assurance et taxes. Les prix sont en dollars. Les taxes et frais de transport sont en plus. Les prix sont en dollars. Les taxes et frais de transport sont en plus. Les prix sont en dollars. Les taxes et frais de transport sont en plus.

LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

CENTRE DE LIQUIDATION



<p>SENTRA 2P 1996 5 vitesses stock 96-199</p>  <p> VENDU </p>	<p>Régulier 13,393\$</p>	<p>Spécial 10,895\$ +TTP</p>	<p>MAXIMA SE 1996 stock 96-119 Tout équipée avec cuir et toit</p> 	<p>Régulier 37,498\$</p>	<p>Spécial 30,494\$ +TTP</p>
<p>ALTIMA GXE 1996 automatique, démonstrateur 2 EN INVENTAIRE</p> 	<p>Régulier 25,158\$</p>	<p>Spécial 19,758\$ +TTP</p>	<p>200 SX «SE» 1996 5 vitesses, verte stock 96-115</p> 	<p>Régulier 18,298\$</p>	<p>Spécial 15,755\$ +TTP</p>
<p>MAXIMA GXE 1996 automatique, tout équipée stock 96-186</p> 	<p>Régulier 30,893\$</p>	<p>Spécial 25,559\$ +TTP</p>	<p>PATHFINDER SE 1996 Tout équipé, cuir, toit, laser, démo stock T96-018</p> 	<p>Régulier 41,398\$</p>	<p>Spécial 35,298\$ +TTP</p>
<p>PICKUP KINGCAB 5 vitesses, rouge, stock T96-032</p> 			<p>Régulier 17,698\$</p>	<p>Spécial 15,844\$ +TTP</p>	



ST-BRUNO NISSAN

221, Laurier, Saint-Basile
653-2485 • 878-1225

O'Keefe
PRÉSENTE

Édition 1997

Les Soirées Sentier CHASSE-PÊCHE

3 FILMS EXCLUSIFS
À VOIR!

L'ŒIL RÉGIONAL • Le samedi 22 mars 1997



**VOUS POUVEZ
ASSISTER À LA SOIRÉE
GRATUITEMENT!**

OBTENEZ LE REMBOURSEMENT DE VOTRE BILLET D'ENTRÉE SUR PLACE
*EN VOUS ABONNANT AU MAGAZINE SENTIER CHASSE-PÊCHE LORS DE LA SOIRÉE.
TOUTS LES DÉTAILS SUR VOTRE BILLET.



SUPER GROS LOT À GAGNER

UNE VALEUR DE
50 000 \$**



chasse-22-3-sc

** Les règlements du concours sont disponibles à: Les soirées sentier chasse-pêche, 11 450 boul. Albert-Hudon, Montréal-Nord, Qc, H1G 3J9

ADMISSION: PRÉ-VENTE 10,95\$ - À L'ENTRÉE 12,95\$ TAXES INCL.

Station de service
**NORMAND
& NORMAND Ltée**



Depuis
20 ans

Freins, Direction, Silencieux,
Suspension, Traction avant



Essence
diesel et
propane

Membre du réseau
Garantie Nationale

BELOEIL MERCREDI 26 MARS 1997, 19H15

Salle Sodanse 221, Brébeuf, Beloeil

Billets en vente:

- Manoir Chasseur, Mc Masterville
- Canadian Tire, Beloeil
- Sports Experts, Beloeil
- Resto-Bar Le Duvernay, Beloeil
- S.A.I.L. (Surplus de l'armée) St-Mathieu-de-Beloeil
- Décor St-Hilaire, St-Hilaire
- Dépanneur Beausoir Shell, Otterburn Park
- IGA Lambert, St-Basile-le-Grand
- Dépanneur Mc Masterville
- Nettoyeur Chatel, Duvernay, Beloeil
- Le Vignoble, Duvernay, Beloeil
- Brasserie La Poudrière, Beloeil
- Légion Canadienne, Beloeil
- Auberge Le Montagnard, St-Hilaire
- Métro, St-Hilaire
- Chevalier de Colomb, Ste-Madeleine



En collaboration avec:
Baseball amateur
Mont-Saint-Hilaire

Pour toute information:
464-3471

Avec la participation de
L'Œil



*Ambiance
et jeux*

*Réservez votre
soirée de groupe*

464-0771

147, Brillon, Beloeil

SERVICE DE REMORQUAGE

970, Bernard Pilon, Mc Masterville
467-0350

METRO

PROFESSION:ÉPICIER

*Nous invitons les citoyens à assister
à la soirée Sentier Chasse-Pêche
du 26 mars à Beloeil*

Une bonne façon d'aider
le baseball amateur de Mont-Saint-Hilaire

BILLETS EN VENTE À
NOTRE COMPTOIR
DE COURTOISIE
(à l'entrée du magasin)
JUSQU'AU 25 MARS



Supermarché Mont-Saint-Hilaire
345, boul. Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

VITRO PLUS

Vitres et
Accessoires
d'autos



Bienvenue Chasseurs et Pêcheurs!

Vitro Plus Beloeil, 260, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: 536-3061 Fax.: 536-3062



*Bienvenue à tous les
Pêcheurs et Chasseurs!*

Nous sommes temporairement
relocalisés au:

272, Duvernay, Beloeil
Tél.: 464-7489



- Qualité
- Expertise
- Service

N.B. Billets en vente ici, pour la soirée Sentier Chasse-Pêche de Beloeil

KIOSQUE



MÉCANIQUE
À LA SOIRÉE
CHASSE-PÊCHE

- Freins • Direction
- Silencieux
- Suspension
- Traction avant
- Radiateur

467-4186

Mécanique générale, Garantie Nationale
Remorquage, auto de courtoisie

Automobile Claude Couture Inc.
987, boul. Laurier, Mt-St-Hilaire
sur rendez-vous seulement 467-4186

Agenda religieux

HORAIRE DES MESSES

NOTRE-DAME-DU-BON
CONSEIL OTTERBURN PARK
Jean Gilles Rodier prêtre-curé

7h45 Lundi au vendredi (français)
8h30 Samedi (français)
19h Samedi (français)
9h Dimanche (français)
10h15 Dimanche (anglais)
11h30 Dimanche (français)

ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE
180, montée des Trente, SAINT-HILAIRE
Gilles Tessier pasteur

9h15 Dimanche
19h30 Mercredi

SACRÉ-COEUR
MCMASTERVILLE
André Nolin prêtre-curé

8h Mercredi au vendredi
Jeudi célébration de la parole
10h Dimanche
19h30 1er vendredi du mois (messe)

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU
George Benoit prêtre-curé

16h Samedi
9h30 Dimanche
Sur semaine (heures irrégulières)

SAINT-BASILE
Yvon Laurence c.s.c.

11h 1er dimanche de chaque mois, messe familiale
8h45 Lundi au vendredi
19h Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU
Jean Pelletier prêtre-curé

8h Mardi et jeudi
17h00 Samedi
11h Dimanche

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
Jean Pelletier prêtre-curé

9h Lundi, vendredi
19h30 Mercredi
19h30 Samedi
9h30 Dimanche

SAINTE-MADELEINE
Robert Pelletier prêtre-curé

8h Lundi au samedi
19h30 Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINTE-MARIA-GORETTI
BELOEIL
André Nolin prêtre-curé

10h Lundi au samedi
10h Vendredi célébration de la parole
17h Samedi
8h30 - 11h15 Dimanche

SAINT-HILAIRE
Aurèle Beauregard prêtre-curé
8h15 Lundi, mardi
19h30 Mercredi, jeudi, vendredi
8h15 et 19h Samedi
8h30 - 10h - 11h15 Dimanche

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Gérard St-Pierre, prêtre-curé
17h Samedi
10h30 Dimanche
19h Lundi, mardi, mercredi, vendredi

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Marcel Pâquet prêtre-curé
8h30 Lundi
Mercredi
Jeudi
19h00 Mardi

SAINT-MATTHIEU BELOEIL
Pierre Cordeau prêtre-curé

9h Lundi au vendredi
17h30 Samedi
9h - 11h - 17h Dimanche

LE GROUPE BIBLIQUE DU RICHELIEU
Salle du tri-sac
Polyvalente Beloeil

9:30 Dimanche

OUR LADY OF FATIMA
CHAPELRY
Father Jérôme Mercure
10:00 am Friday
9:00 am Sunday

BELOEIL
United Church
Cynthia Mitchell ministre
10h30 Dimanche

L'ASSEMBLÉE DU SERVITEUR
Église Chrétienne Évangélique
Jean-Pierre Goulet, pasteur
Beloeil, rue de Rouville
mardi 19h30, samedi 19h30, dimanche 10h 19h.

ÉGLISE ANGLICAN
CANON BRIAN A. EVANS
EUCHARIST
10:30 am Sunday

NÉCROLOGIE

MARCEL BOUCHARD

Décédé à l'âge de 55 ans le 15-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 18-3-97 en l'église de Saint-Matthieu

GISÈLE COLLETTE

Décédée à l'âge de 52 ans le 3-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 5-3-97 en l'église de Saint-Matthieu

DOMINIC BÉRUBÉ

Décédé à l'âge de 22 ans le 4-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 8-3-97 en l'église de Saint-Hilaire

LUCIE FISET

Décédée à l'âge de 23 ans le 1-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 5-3-97 en l'église de Saint-Jean-Baptiste

MARIE-REINE COUILLARD

Décédée à l'âge de 91 ans le 13-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 15-3-97 en l'église de Saint-Marc-sur-Richelieu

JEANNETTE GAUDETTE

Décédée à l'âge de 78 ans le 14-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 17-3-97 en l'église de Saint-Denis-sur-Richelieu

DELVINA LEBLANC ST-JACQUES

Décédée à l'âge de 85 ans le 10-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 12-3-97 en l'église de Sacré-Coeur McMasterville

JACQUES LAVALLÉE

Décédé à l'âge de 53 ans le 7-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 10-3-97 en l'église de St-Antoine-sur-Richelieu

GILLES FONTAINE

Décédé à l'âge de 53 ans le 16-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 19-3-97 en l'église de Saint-Charles-sur-Richelieu

LAPIERRE RITA

Au C.U.S.E. de Sherbrooke, site Bowen, le 17 mars 1997, est décédée mademoiselle Rita Lapierre qui avait célébré ses 100 ans le 12 novembre dernier. Née à Saint-Antoine-sur-Richelieu et résidente à Verchères durant plus de 50 ans, la défunte demeurait au foyer du Mont Saint-Dominique depuis sept ans. Elle était fille du docteur Henri Marson Lapierre et soeur du docteur Henri-René Lapierre qui exercèrent la médecine à Saint-Antoine et à Verchères, tous deux durant 49 ans. Elle était aussi soeur de deux clarisses, abbeses et fondatrices de monastères: Mère Marie-Immaculée à Rivière-du-Loup, et mère Marie-Claire à Lennoxville.

La défunte repose à LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 530, rue Prospect Sherbrooke. Heures de visite: jour des funérailles, de 13h jusqu'au départ du salon à 13h50. Funérailles, le vendredi le 21 mars, à 14h, au Mont Saint-Dominique, 361, Moore, Sherbrooke. Inhumation au cimetière de Saint-Antoine-sur-Richelieu à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil sa soeur Gabrielle, petite franciscaine de Marie, âgée de 102 ans, des cousins et cousines, quelques bonnes amies et les clarisses de Lennoxville qu'elle considérait comme sa seconde famille.

EXPRIMEZ VOS CONDOLÉANCES PAR UN DON À LA MAISON VICTOR-GADBOIS

467-1710

Vous aiderez ainsi nos malades du cancer à vivre leurs derniers moments dans une ambiance de paix et d'amour pour que la vie continue...

Envoyez votre don directement à la Maison Victor-Gadbois ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires. Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de sympathie.



Serge Pepin

Une gracieuseté des



Bernard Pepin

Jean-Marc Savoie nommé président du Regroupement des CHSLD de la Montérégie

Le Regroupement des centres d'hébergement et de soins de longue durée, les CHSLD, de la Montérégie, annonçait récemment la nomination de Jean-Marc Savoie à titre de président. Ce regroupement d'établissements a comme membres une quarantaine de centres d'hébergement administrés par quinze conseils d'administration et directions générales unifiés. Ces établissements hébergent en permanence plus de 4000 personnes en plus d'offrir des services externes à des personnes vivant à domicile. Jean-Marc Savoie est président du conseil d'administration du CHSLD Horace-Boivin de Granby.

Le nouveau président a rappelé que les centres de soins de longue durée ont un rôle

clé à jouer pour s'assurer que la population reçoivent les services dont elle a besoin. «Le Regroupement et ses membres entendent être actifs pour remplir cette tâche», commentait M. Savoie.

Le nouveau président est secondé par Claude Bouchard et Denis Caron, à titre de vices-présidents. M. Bouchard est président du conseil d'administration du CHSLD de la MRC Lajemmerais et M. Caron, président du conseil d'administration du CHSLD des Trois-Rives. Le conseil est complété par France Larin, directrice générale des Centres d'hébergement de Longueuil, Gilles Paul, président des CHSLD du Bas-Richelieu et Bernard Fournelle, directeur général du CHSLD Horace-Boivin.

La Clé sur la porte réclame votre appui

La moitié de l'ensemble des Canadiennes ont été victimes d'au moins un acte de violence depuis l'âge de 16 ans. Il n'y a pas besoin d'ecchymoses pour être victime de violence: la violence verbale et la violence psychologique sont tout aussi destructrices que la violence physique. C'est afin de venir en aide aux femmes et aux enfants victimes de violence conjugale que La Clé sur la porte a vu le jour.

Afin de poursuivre et de développer ses activités, La Clé sur la porte organise son brunch-bénéfice au Club de golf de Saint-Hyacinthe, le 13 avril. Tous sont cordialement invités. Les billets, au coût de 50 \$ sont en vente. On compose le (514) 774-1843. Les dons seront aussi appréciés.

L'organisme La Clé sur la porte est appelé à intervenir chaque jour à la suite

d'appels de détresse. L'an dernier, 170 femmes et 118 enfants ont trouvé refuge auprès de cette maison d'hébergement; le taux d'occupation y a été de 101 p. cent. Ces personnes ont pu bénéficier des multiples ressources disponibles dans la plus stricte confidentialité et l'anonymat. Des centaines de femmes non hébergées ont obtenu également un appui par le biais d'entretiens téléphoniques, de consultations externes ou d'accompagnements.

Par ailleurs, des campagnes de prévention de la violence dans les relations amoureuses chez les jeunes s'effectuent auprès des jeunes de 3e et 4e secondaire dans les polyvalentes et écoles privées du territoire de Saint-Hyacinthe, Acton Vale et Beloeil. De plus, des conférences à la problématique ont été données dans le milieu.

ATTENTION PROPRIÉTAIRES DE VOLKSWAGEN!

INSPECTION EN 57 POINTS GRATUIT!

Le 1er et 2 avril 1997 de 18h à 22h30 sur rendez-vous seulement (temps estimé pour l'évaluation: 30 minutes)



AUTOMOBILES NIQUET
1905, Sir Wilfrid-Laurier, Saint-Bruno
653-1553
Montréal: 990-0783

OUVERT LES SOIRS TAUX HORAIRE 44,95\$ (MODEL 92 ET MOINS)
ATELIER DE CARROSSERIE SUR PLACE

Joyeuses Pâques

Grandré
la boutique de la rive-sud

le 13 de la rue
la solderie de la rive-sud

le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue

un choix bon pour les mariages, les graduations et plus encore, c'est un rendez-vous!

le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue

502 Notre-Dame Est, Montréal 323-5211
502 Notre-Dame Est, Montréal 323-5211

EXPOSITION DU 24 AU 29 MARS 1997 Mail Montenach (face au Aldo)

Venez nous rencontrer et profiter des prix avantageux et du financement pour l'achat d'un équipement J.D.

10% COMPTANT - SANS INTÉRÊT ajustement 1er novembre 1997 (avec approbation de crédit)

14 SB

- Tondeuse automotrice 5 vitesses
- Moteur 5.5 hp
- Lubrification sans pression
- Carter d'aluminium coulé
- Sac arrière 2.5 boisseaux (facile d'utilisation)

Rég.: 985\$
RABAIS: 195\$
SPÉCIAL 790\$

14 pz

- Moteur 5 hp
- Cartes d'aluminium
- Sac arrière 2.5 boisseaux

Rég.: 592\$
RABAIS: 152\$
SPÉCIAL 440\$

COUPON-RABAIS
Disponible sur place
Valable jusqu'au 20 avril 97

Deere, c'est tout dire

GHL

VENTE ET SERVICE

Distribution Inc.

486, DES MOULINS MONT-SAINT-HILAIRE • 467-5459

Optimistes



Guylaine Flibotte
467-3962

SAINT-BASILE-LE-GRAND
Voyages JOLISO

Vous vous rappelez que le club Optimiste de Saint-Basile-le-Grand organisait son tirage annuel de forfaits destination soleil. Le jeudi 6 février, avait lieu la dégustation vin et fromages où 6 voyages et deux forfaits ont été tirés au hasard. Vous étiez sans doute impatients de connaître les chanceux qui partiront vers des pays où la pelle est oubliée, les voici :



Lise De Roy
446-2388

Paul Paquin, Saint-Basile-le-Grand (billet 228)
-Puerto Vallarta (1680\$) - Bob Forest, vendeur

André Bouchard, Mascouche (176)
-Cayo Coco (1419\$) - Serge Côté

Daniel Robert, Saint-Bruno (076)
-Carthagène (1419\$) - Claude Vallière

Garderie l'Imaginette, Saint-Basile-le-Grand (109)
-Acapulco (1378\$) - Louise Collin

Denis Guertin, Saint-Roch-sur-Richelieu (120)
-Daytona (1298\$) - Louise Collin

Nicole Lamarche, Saint-Basile-le-Grand (102)
-Panama (1542\$) - Louise Collin

Monique Rémi, Saint-Hilaire (070)
-Capitole de Québec (200\$) - Claude Vallière

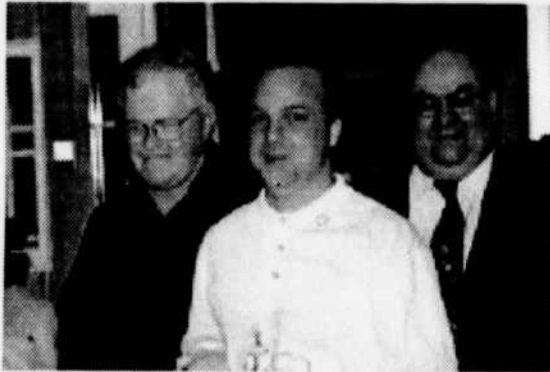
Schlegel Heinz, (025)
-Bons d'achat (100\$) - Louise Collin

Les organisateurs et membres Optimistes de Saint-Basile-le-Grand remercient sincèrement tous ceux qui les ont appuyés dans cette campagne de financement et félicitent chaleureusement les heureux gagnants. Il est à noter que les fonds recueillis seront distribués aux jeunes sous forme de dons ou d'activités Optimistes.

McMASTERVILLE

Soirée past-président

Pour remercier François Blanchard de sa générosité et de son implication pendant son année de présidence (95-96), les membres et amis Optimistes de McMasterville se sont d'abord donné rendez-vous le 22 février pour le bien-cuit traditionnel. Manque de chance, une panne d'électricité de dernière minute oblige les organisateurs à le remettre à la semaine suivante. Déçus mais bons Optimistes, ils se sont relevé les manches et ont tout repris le 1er mars. Après tout, c'était une bonne occasion de faire languir François un peu plus longtemps. Les organisateurs s'excusent auprès des personnes qui se sont retrouvés face à l'obscurité mais remercient très sincèrement tous ceux qui se sont quand même représentés la semaine suivante. En effet, on pouvait compter à peu près le même nombre de personnes présentes d'une soirée à l'autre. C'était déjà une belle marque de reconnaissance pour François.



Entouré du lieutenant-gouverneur, Denis Lavoie, et du président actuel, Roch St-Onge, François Blanchard, président du club Optimiste de McMasterville pour l'année 95-96, ne semble pas très rassuré de voir ce qu'on lui réserve comme bien-cuit.

25%

DE RABAIS
SURTOUT UNIFORME
DE TRAVAIL

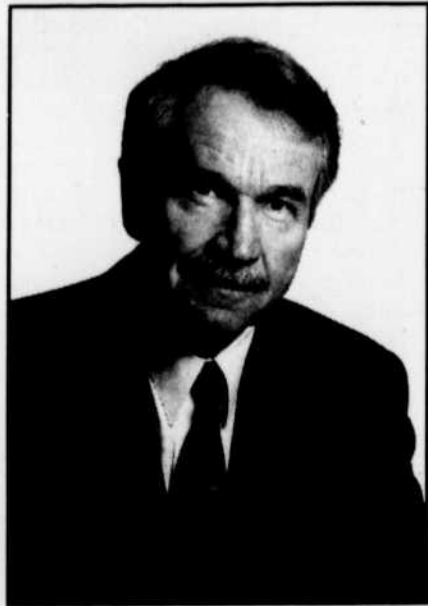
49131-22-35C

LES NETTOYEURS
Daoust

C'est plus sûr!

322, boul. Laurier, St-Hilaire, 464-0295

CONCESSIONNAIRE
ÉMÉRITE



Monsieur Jean-Paul Lambert

Me Jacques Béchard, président-directeur général de la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec, a le plaisir d'annoncer que monsieur Jean-Paul Lambert est le lauréat du prestigieux concours du "Concessionnaire émérite" du magazine L'actualité pour 1997.

Le concessionnaire de l'année pour la province de Québec: M. Jean-Paul Lambert, président de YAMASKA AUTOMOBILE (1968) INC., concessionnaire Ford à Saint-Hyacinthe.



La Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec

La CCAQ est heureuse de reconnaître le mérite de ce concessionnaire membre, qui se distingue tant pour ses qualités de gestionnaire d'entreprise que pour son implication au sein de l'industrie automobile et de sa communauté.

49045-22-388



brillant! SAINT-HYACINTHE



Poursuivre ses études en français - mathématique - anglais et apprendre un métier! en alternance études-travail

Lundi	Mardi	Mercredi	Judi	Vendredi
Classe	Classe	Classe stage	Stage	Stage

Mercredi 9 avril 1997 à 19h
(Veuillez confirmer votre présence)

École Professionnelle de Saint-Hyacinthe
1455, boul. Casavant Est
Saint-Hyacinthe (Québec)

- Avoir au moins 15 ans au 30 septembre prochain;
 - Avoir au plus 18 ans au 30 juin 1997;
 - Avoir été présent au 30 septembre dernier dans une école secondaire ou dans un centre d'éducation des adultes à la session d'automne dernière;
 - Avoir obtenu, ou être en voie d'obtenir la note de passage en français, anglais et mathématique de 2e secondaire;
 - Avoir des habiletés manuelles;
 - Avoir hâte de travailler;
 - Avoir le goût de poursuivre ses études.
- Note:

1. Conditions sujettes à changement selon les règles budgétaires.
2. Chaque demande fera l'objet d'une analyse de dossier.

Informations:

Édifice Casavant
700, boul. Casavant Est Saint-Hyacinthe (Québec)
(514) 773-8401, poste 130

Âge d'or

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste invite ses membres et leurs amis à la soirée de danse du samedi 29 mars, à 20 h, à la salle municipale. Animation musicale avec l'orchestre Duo Tempo.

Le Club de l'âge d'or de McMasterville, affilié à la Fadoq, invite ses membres à venir nombreux à son assemblée générale qui aura lieu le mercredi 2 avril à 13 h 30, au local situé 300, rue Caron à McMasterville.

Brunch de la légion

La Légion de Beloeil invite la population à son brunch familial qui aura lieu le dimanche 30 mars, de 9 h à 14 h, à son local du 19, rue Choquette. Menu: oeufs, jambon, fèves au lard, sirop, cretons, pâté de foie, roties, gaufres, thé, café, lait, jus de pomme. Entrée: adulte, 6 \$, enfant de 6 ans et plus, 3 \$. Les profits iront à la Légion.

Le Centre de santé de Beloeil

Céline Adam
Naturopathe diplômée
VOTRE POIDS VOUS PÈSE...



voici la clé

Il n'existe pas de formule universelle puisque chaque individu est unique. Vous avez probablement déjà remarqué que le "surplus indésirable" ne se localise pas au même endroit d'un individu à l'autre. Pourquoi? Morphologiquement, on définit l'excès de poids par "la perte d'harmonie engendrée par un excès de graisse sur tout ou partie du corps". Cet ennemi qu'est la graisse, de par sa disposition sur le corps peut nous révéler "sa" provenance. En effet, selon une école suédoise, les cellules graisseuses sont envahies grâce à des récepteurs hormonaux différents selon l'hormone. Par exemple: Un excès se situant dans le haut du corps, c'est la cortisone; la preuve est établie via la maladie de Cushing où l'excès se situe à la face et au thorax. La suralimentation crée un même surplus hormonal donc de la graisse excédentaire aux mêmes endroits. Évidemment, la suralimentation est une cause mais pour plusieurs d'entre vous cette dernière provient de bien d'autres niveaux résultant ainsi d'un problème de poids localisé ailleurs. Lors de notre rencontre, plusieurs points devront être évalués en fonction de VOUS tels que: hérédité, histoire de l'excès de poids, bilan alimentaire. Le fait de prendre conscience de la cause de votre déséquilibre et de renforcer la(es) glande(s) ciblée(s), un grand pas vient d'être franchi. J'évaluerai également quels aliments, suppléments, exercices pourraient le mieux VOUS convenir. Là où la responsabilité incombe aux hormones, tous les régimes de la terre ne pourront qu'accentuer l'excès à cet endroit. Veuillez me joindre au Centre de Santé de Beloeil au 467-1837.

Acupunctrice sexologue (certifiée)
Chantal Deslauriers



Connaissez-vous le lifting acupunctural?

Le lifting acupunctural est un traitement facial anti-rides naturel, souvent plus efficace que les crèmes et moins coûteux que le lifting chirurgical. Sa particularité est d'apporter, par l'acupuncture, une correction au déséquilibre tissulaire générateur de rides. Son action est double: le lifting acupunctural est préventif pour les rides peu apparentes et curatif pour les rides manifestes. L'inaction des muscles du visage est la principale cause des rides et parce qu'il agit sur cette cause, le lifting acupunctural est un traitement en profondeur? Le lifting acupunctural:

- tonifie les muscles;
- retend l'épiderme et active la régénération des cellules;
- agit sur la cause même des rides;
- sans douleur et sans effet secondaires négatifs;
- donnant rapidement des résultats visibles;
- très abordable, comparativement à un lifting chirurgical.

Résultat: une atténuation très nette et durable des rides rehaussée par l'éclat du teint. Le printemps s'en vient, c'est la période idéale pour faire "peau neuve"!

Centre de santé de Beloeil
Pour information et rendez-vous
56, rue Jeanotte
467-1837

ÉCOLE PRÉ-MATERNELLE La Jardinière du Vieux-Beloeil



PRÉ-MATERNELLE POUR ENFANTS DE 3 À 5 ANS

La Jardinière du Vieux-Beloeil
142, rue St-Pierre
Vieux-Beloeil

INSCRIPTION

Sur rendez-vous: **446-0977**
Danielle Gagnon,
directrice-proprétaire



Aqua Vague INC

PISCINES

Les Professionnels de la Piscine creusée



SPÉCIAL PRÉ-SAISON
SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE DE PISCINE
GRATUIT*

- Piscine personnalisée (formes illimitées)
- Réparation
- Béton décoratif (Entrée de garage, trottoir...)

Aucun sous-traitant
* Valeur de 900\$, pour un temps limité, 1 lumière de 500W intégrée, installation électrique en sus.



RIVE-SUD: 442-2222 - BELOEIL: 464-2000
ET MONTRÉAL (SANS FRAIS) 990-0040

**Le soir,
votre coeur
pétille!**

Notre steak aussi.

DELI & GRIL



Steaks

Steak pétillant 10,99

Verre de vin ou de bière fût inclus jusqu'au 30 avril

Deli & Gril La Tour du Boulevard, 2001 boul. Nobel, Sainte-Julie (514) 649-0985



MayaSonata

bernard BLANCHARD

■ MONT-SAINT-HILAIRE – *La vie de Claire Garand et Richard Ménard ne sera plus jamais tout à fait comme avant au terme des deux spectacles qu'ils présenteront à Arts Station les 28 et 29 mars, à 20 h.*

Ces vieux routiers de la chanson sortent des sentiers battus, complètement. Leur spectacle, *MayaSonata*, est un véritable spectacle-concept qui raconte les espoirs et les déboires d'un homme et d'une femme en quête de l'amour idéal.

Les deux artistes, des gens de la région, proposent 22 chansons de leur cru: des textes puissants envoyés avec leurs voix profondes, tantôt à l'aide de rythmes sud-américains, tantôt de sonorités indiennes. Avec ça, des costumes, des monologues fous, une mise en scène bien ficelée, tout ce qu'il faut pour créer deux grosses heures de magie.

Ces auteurs-compositeurs ne sont pas les derniers venus dans leur domaine. Claire Garand a vécu en Inde, appris le chant hindoustani, fait les *Francofolies*, Ma première Place des arts, la Butte St-Jacques, le Bistrot d'Autrefois, des tournées au Québec et en France.

Richard Ménard a bourlingué dans le Vieux-Montréal, notamment au St-Vincent et aux Deux Pierrots, il a signé ses premiers textes en 1978, travaillé avec les Pierre Shea, Gilles Valiquette, Marie-Claire Séguin, fait plusieurs Saint-Jean, plusieurs émissions sur les ondes de Radio-Canada.

Ensemble, ils ont fait de l'animation durant tout l'été dernier sur la terrasse de la Spagatteria dans le Vieux-Beloeil. Ils ont aussi offert une prestation l'année dernière à Arts Station. Et participé récemment au spectacle hommage à Sylvain Lelièvre à la Bibliothèque nationale.

UN PEU DE STRESS

Mais leur vie ne sera plus tout à fait comme avant. Ils travaillent très intensivement depuis un an sur *MayaSonata*, qu'ils présentent pour la toute première fois à Arts Station. Et ils ne cachent pas qu'ils misent sur ce spectacle pour faire une véritable percée dans l'univers de la chanson québécoise.

«Nous n'avons pas monté tout ce spectacle pour deux soirs. Nous avons en tête un CD, une tournée au Québec et une bonne entrée à Montréal dès l'automne prochain», explique Richard Ménard.

«Il y a du stress autour de cette première, comme c'est toujours le cas. Tout a été préparé avec professionnalisme, mais on bloque toujours à la même place: les artistes proposent

et le public dispose. C'est cliché, mais c'est comme ça.»

Garand et Ménard ne se contentent pas de peur. La gloire instantanée, ils n'y croient pas. Ils s'attendent, bouffe oblige, à faire quelques terrasses encore, quelques contrats de graphisme aussi dans le cas de Richard. Mais ils ont préparé le terrain pour autre chose. Ils ont l'expérience, le talent et aussi, souhaitent-ils, le matériel pour vivre de plus en plus de leur musique.



Claire Garand

Richard Ménard

à ARTS STATION, les 28-29 mars à 20:00 h.

Claire Garand et Richard Ménard présenteront leur *Mayasonata* à Arts Station, les 28 et 29 mars, à 20 h.

La montagne transfigurée

■ MONT-SAINT-HILAIRE – *L'artiste peintre Suzanne Joubert, de Mont-Saint-Hilaire, présente une exposition d'oeuvres récentes au Biodôme de Montréal, depuis le jeudi 20 mars, et jusqu'au 8 juin.*

Les oeuvres de Joubert sont inspirées de la montagne et de la forêt, des thèmes qu'elle exploite depuis de nombreuses années.

Cette exposition, intitulée *La montagne transfigurée* propose notamment une série de grands panneaux juxtaposés permettant des compositions grands formats.

«J'aimerais que mes tableaux servent à faire aimer la forêt et à susciter la volonté de la préserver. Mais la peinture est une poésie qui n'a pas besoin d'intentions, écologiques ou autres; et si la forêt devait disparaître, j'aurai peint pour la mémoire du monde.»

Mme Joubert, qui est détentrice d'une maîtrise en arts plastiques de l'UQAM, a reçu de nombreux prix et a participé à une trentaine d'expositions de groupe, au Québec de même qu'à Paris et Los Angeles. (BB)



Tripes et entrailles, Suzanne Joubert, acrylique sur papier Saint-Armand marouffé, 39" X 63,5", 1997.

Chan Ky-Yut: pour faire chanter l'âme...

L'artiste canadien d'origine chinoise Chan Ky-Yut, dont l'oeuvre est constituée de tableaux format géant et d'aquarelles, a lui aussi succombé à l'attraction légendaire exercée par la montagne de Saint-Hilaire sur les artistes. Les oeuvres de Chan Ky-Yut sont exposées au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, dont deux oeuvres grand format créées *in situ* autour du thème de la montagne et l'homme. Le travail de cet artiste s'inscrit dans une démarche esthétique qui transcende les encadrements culturels de l'Orient et de l'Occident. Depuis son arrivée au Canada et à la fin des années 70, Chan Ky-Yut a été invité à présenter plus de soixante expositions de ses oeuvres. En parallèle à son exposition, il propose à la communauté artistique de la région un atelier de création artistique basé sur une approche corporelle telle que pratiquée en Asie depuis des millénaires. Cet atelier aura lieu le samedi 3 mai, de 10 h à 16 h 30. L'exposition se déroule du 23 mars au 11 mai. Le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire est ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 17 h, le mardi de 18 h 30 à 20 h 30 et le dimanche, de 13 h à 17 h. Il est situé 150, rue du Centre civique. La photo représente une oeuvre inédite de Chan Ky-Yut créée spécialement pour l'occasion.



CHAN KY-YUT

九七年三月廿三日

CHAN KY-YUT

Un acte de présence, de la poésie signée Perrault

bernard BLANCHARD

■ MONT-SAINT-HILAIRE - Du vin, de l'amour, du cul. Et de la poésie. Rien de mieux pour assommer le stress. Qui l'habitait quand elle rentrait de ses cours. De pharmacologie.

Annie Perrault, 26 ans, une petite fille de Mont-Saint-Hilaire, a publié l'année dernière chez Écrits des Forges son premier recueil de poésie, *Un acte de présence*. Une quarantaine de poèmes. Un rythme fou. Joliment saccadé. Direct.

Les vers de Perrault ne sonnent pas très muse. Pas très dentelle. Pas trop spleen. Ils sentent plutôt le Plateau, où elle habite maintenant. Ses vers sont actuels. Dégourdis. Efficaces.

Pas étonnant, dit-elle, qu'une future pharmacienne troque le sarrau blanc pour la plume après une dure journée. Pour mettre des mots sur ses rêves. De l'ordre dans ses souvenirs. Et dans cette relation avec son Jean, à qui elle dédie amoureusement son oeuvre.

«Durant les quatre années de mon baccalauréat, un programme très difficile, j'ai écrit ce premier recueil de poésie. C'était ma façon de laisser passer le stress. J'ai également collaboré à la revue littéraire Estuaire.»

BOIRE BEAUCOUP D'EAU

Annie Perrault a échappé ses premiers poèmes à l'âge de 17 ans. Au cégep Édouard-Montpetit, elle a d'ailleurs remporté un prix de poésie. Mais sa carrière de

poète, sa carrière parallèle comme elle dit, a véritablement été lancée avec *Un acte de présence*.

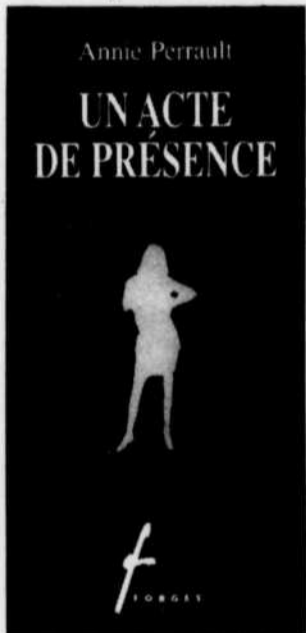
Maintenant que son baccalauréat est terminé et qu'elle travaille comme pharmacienne à Montréal, elle écrit encore pour nourrir ce qui deviendra éventuellement son second recueil.

Elle s'y met probablement quand elle a beaucoup compté de petites pilules roses, de moyennes pilules blanches. Quand elle a répété que le médicament se conserve mieux dans le frigo. Qu'il est important de bien le brasser. Et de boire beaucoup d'eau.

Quand elle rentre à la maison et que le stress la guette, goutte par goutte, elle déverse sur la feuille blanche des bouts de sa vie. De sa vie de jeune femme qui aime la vie.

La vie avec du vin, de l'amour, du cul.

Et de la présence, Écrits des Forges, 1996.



Annie Perrault, *Un acte de présence*, Écrits des Forges, 1996.

Ozias Leduc est de retour



Ozias Leduc serait-il de retour chez lui? La Société d'histoire de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire présente, pour sa conférence de mars, le film de Michel Brault sur la vie d'Ozias Leduc. De plus, le cinéaste Michel Brault et la chercheuse et scénariste Ginette Loiselle présenteront et commenteront le film. Cette présentation aura lieu le 24 mars, à 20 h, au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, 150, A, rue du Centre civique à Mont-Saint-Hilaire. Sur la photo, on voit Ozias Leduc dans son atelier de Mont-Saint-Hilaire, Correlieu. (Collection Michel Clerck).

SPECTACLE - BÉNÉFICE

SPECTACLE AU PROFIT DU
CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI
DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

Lévesque & Turcotte

Billets disponibles:
Carrefour
Jeunesse-Emploi
682, rue Nepveu,
Beloeil 446-7636



Date:
Mercredi
26 mars 1997
à 20 h

Lieu:
Auditorium
de la
Polyvalente
Richelieu Valley
McMasterville

Coût: 30\$
(taxes incluses)



PRÉ-MATERNELLE
POUR ENFANTS DE 3 À 5 ANS

Située au Centre Civique de
Mont-Saint-Hilaire.
Maintenant 23 ans
d'existence.
Professeurs diplômés

TRANSPORT ORGANISÉ
DANS:
Mont-Saint-Hilaire •
Otterburn Park • Beloeil •
McMasterville

INSCRIPTION POUR
SEPTEMBRE PROCHAIN
DÈS MAINTENANT

POUR DE PLUS
AMPLES RENSEIGNEMENTS

464-1617
ROXANNE COUTURE

Collège de
Formation Professionnelle
en Médecines Alternatives

INITIATION À LA RÉFLEXOLOGIE TIBÉTAINE
Vous voulez expérimenter et ressentir les bienfaits de la réflexologie tibétaine? Sylvie Provost, massothérapeute, naturothérapeute, maître Reiki, vous invite à venir assister à un atelier initiatique de 3 heures.
DATE: 26 mars
DURÉE: 19h à 22h
COÛT: 15\$

FORMATION EN RÉFLEXOLOGIE TIBÉTAINE
La RÉFLEXOLOGIE TIBÉTAINE est une des approches les plus efficaces qui soient pour permettre au corps de s'autogérer. Nous offrons une formation complète des différentes zones réflexes que l'on retrouve sur tout le corps. L'approche nous permet de régulariser les différents systèmes du corps ainsi que la structure osseuse et musculaire.
DATE: 5-6 avril, 26-27 avril, 17-18 mai et 7-8 juin 1997
DURÉE: 65 heures
COÛT: 172\$ par fin de semaine

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA ST-BASILE
267 Boul. LAURIER

INFO-HORAIRE 441-7952
PROGRAMMATION DU 21 AU 27 MARS 1997
SON DIGITAL

DE JUNGLE EN JUNGLE (G)

TIM ALLEN
VEN. LUN. ET MAR.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LE SOMMET DE DANTE (13+)

PIERCE BROSNAN
LUN. AU VEN.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LE RETOUR DU JEDI (G)

ÉDITION SPÉCIALE
LUN. AU VEN.: 6:50 - 9:35
SAM. ET DIM.: 1:00 - 4:00 - 6:50 - 9:35

J'EN SUIS (13+)

ROY DUPUIS,
PATRICK HUARD
LUN. AU VEN.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

MENTEUR MENTEUR (G)

JIM CARREY
LUN. AU VEN.: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

LA RAGE AU COEUR ()

BRAD PITT, H. FORD
MER. ET JEU.: 7:05 - 9:35

DÈS LE 26 MARS

DÈS LE MER. 26 MARS



JIM CARREY



FAITES-MOI CONFIANCE.
MENTEUR MENTEUR
version française de LMB LMB

J'EN SUIS!



MARDI ET MERCREDI: \$5.00

Également à l'affiche



VOYAGE
COSMIQUE

En nomination aux Oscars 97

Dès le 27 mars

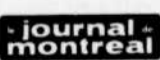
IMAX
LES AILES

MAIL CHAMPLAIN • BROSSARD

INFORMATION

672-4629

www.imaxlesailles.qc.ca

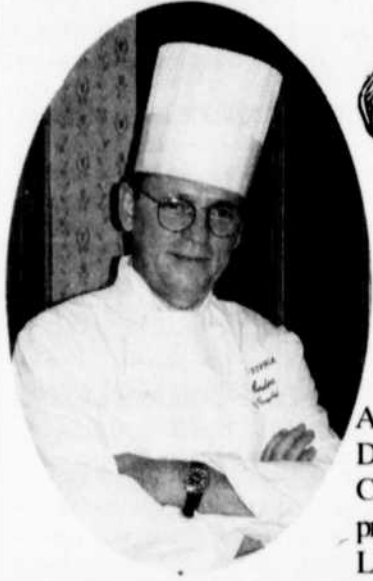


RÉSERVATIONS SIÈGES RÉSERVÉS

672-4599

DE L'EXTÉRIEUR
1-888-522-IMAX

L'Oeil gourmand



André Drapeau
Chef-propriétaire
L'Ostéria

(pour 4 personnes)

- 400 g de linguini
- 150 g (2/3 tasse) de beurre
- 15 ml (1 c. à s.) de ciboulette
- 30 ml (2 c. à s.) de cari
- 45 ml (3 c. à s.) de fond blanc
- 45 ml (3 c. à s.) de vin blanc
- 250 ml (1 tasse) de crème 35%
- Parmesan râpé pour saupoudrer

Linguini au cari

saupoudrer

Préparation:

Faire cuire les pâtes (al dente) dans une grande quantité d'eau bouillante salée, additionnée d'un peu d'huile. Pendant ce temps faire fondre le beurre dans un poêlon, faire revenir la ciboulette de 2 à 3 minutes à feu doux.

Ajouter le cari et bien mélanger. Verser le fond blanc, le vin, mélanger, ajouter la crème.

Laisser réduire la sauce environ 5 minutes à feu doux. Égoutter les pâtes, les mélanger à la sauce et servir avec du parmesan râpé.

Bon appétit!

**Laissez-vous tenter parmi la grande variété de ces restaurants.
Un plaisir à renouveler.**

12, SAINT-MATHIEU, BELOEIL
464-1633

Les tables régionales de France en 16 semaines.

La balade gourmande du Côte à Côte

SE POURSUIT LE JEUDI SOIR 27 mars

(Du jeudi au mercredi soir inclusivement)

Voici la région qui sera parcourue cette semaine: Le pays nantais

12, SAINT-MATHIEU, BELOEIL 464-1633

TABLE D'HÔTE

Samedi et dimanche midi et dimanche midi à partir de

9,95\$

Réservez pour notre brunch de Pâques

RESTAURANT **aux chutes de Richelieu**

FINE CUISINE ITALIENNE ET FRANÇAISE

TABLE D'HÔTE midi et soir Menu gastronomique

BRUNCH Tous les dimanches de 11 H 30 à 14 H 30

Enfant 2 à 5 ans 6\$ Enfant 6 à 12 ans 9,75\$ Adulte 19,95\$

DIMANCHE SOIR Menu spécial complet 15,95\$

486, 1er rue, Richelieu 658-6689

Un resto sympa, venez voir notre table d'hôte du soir à prix très abordable

Le poète

Restaurant français
20, rue Prince-Arthur
Saint-Lambert
672-5549

O-08-03

Vous avez faim:

441-0667

Téléphonez et passez dans 15 minutes

Joyeuses Pâques à tous nos clients!

- 4 soupes minestrone
- Lasagnes, sauce à la viande, pour 4
- 4 gâteaux roulés

- 4 canettes de Coke, Coke diète ou Sprite

28,95\$ SEULEMENT

4\$ Obtenez 4\$ de rabais ADDITIONNEL sur présentation de ce coupon

* Cette offre n'est valable que sur le spécial lasagne pour 4

commande pour emporter seulement

2238, boul. Laurier, Saint-Bruno

La Crêperie DU VIEUX BELOEIL

Nous serons ouvert dimanche le 30 mars à 11h spécialement pour Pâques

Salle disponible pour groupe LUNDI FERME

940, Richelieu, Beloeil 464-1726

Les nouveaux aubergistes Galin et Francis, plus expérimentés et chaleureux rendront votre visite inoubliable.

Auberge magnifique site enchanteur

RESTAURANT **Auberge St-Denis-sur-Richelieu**

MENU PASCAL samedi et dimanche

Combiné de l'aubergiste:

- * Table d'hôte
- * Hébergement * Petit déjeuner

159,80\$ Pour 2 personnes (taxes en sus)

Les jours de relâche, soit dimanche et lundi, nous sommes disponibles pour les groupes, les banquets et les mariages intimes et gastronomiques.

HORAIRE
Mardi au samedi 17h à 22h
Dimanche et lundi relâche

603, chemin des Patriotes, Saint-Denis
Pour réservations:
(514) 787-4078 • 1-800-789-5819

FLEURS DE POMMIERS,
PARFUMS D'ARTISTES 1997

Concours littéraire

Dans le cadre de Fleurs de pommiers, parfums d'artistes 1997, la célébration printanière des expressions artistiques et le charme des pommiers en fleurs, la bibliothèque Armand-Cardinal organise un concours littéraire afin de favoriser la création de nouvelles (récit court) sous le thème: Que liriez-vous sous un pommier?

Les textes soumis doivent être dactylographiés à double interligne sur feuille 8 1/2 X 11, comporter une à deux pages, être agrafés et expédiés en trois exemplaires, et être signés par un pseudonyme. Les nouvelles soumises doivent être des textes inédits écrits pour ce concours.

Le concours comporte deux catégories: les jeunes entre 12 et 17 ans et les personnes de plus de 18 ans. Un seul texte par participant est accepté. La date limite pour faire parvenir les textes est le vendredi 2 mai, à minuit, le cachet de la poste en faisant foi. Les textes doivent être postés à: Concours littéraire «Fleurs de pommiers, parfums d'artistes 1997», bibliothèque Armand-Cardinal, 1560, rue du Centre civique, local 101, Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 5Z5.

Dans le but d'assurer l'impartialité du jury, les textes doivent être accompagnés

d'une enveloppe marquée «confidentiel» identifiée du pseudonyme, du titre du manuscrit et la catégorie, jeunesse ou adulte. Cette enveloppe scellée devra contenir: l'identité complète, la catégorie, l'adresse et le numéro de téléphone de l'auteur.

Les auteurs des deux textes choisis acceptent que leur texte soit publié dans L'Oeil Régional. Les textes ne seront pas retournés. Ils seront tous conservés à la bibliothèque Armand-Cardinal pour consultation.

La bibliothèque Armand-Cardinal se dégage de tous recours. La décision du jury sera finale. Renseignements: 467-2854, poste 266.



Ville de Mont Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-CM4ue



Agenda

Les Grands Explorateurs

La tournée des Grands Explorateurs présente l'Autriche impériale un film réalisé et commenté par Michel Drachousof, à l'auditorium de l'ITA de Saint-Hyacinthe, les 28 et 31 mars à 19 h 30. Réservations au 521-1002. L'auditorium de l'ITA est situé 3230, rue Sicotte.

«Wouf! Wouf! Wouf!»

Les matinées mères-enfants, en collaboration avec Audio Technicom et ACF, présentent le dernier film de Walt Disney, avec de vrais personnages. Les représentations auront lieu aujourd'hui, samedi 22 mars et demain, dimanche 23 mars, à 10 h et à 13 h, à la polyvalente Ozias-Leduc, 525, rue Joliette à Mont-Saint-Hilaire. Coût: 3,50 \$ et les profits iront aux matinées Mères-enfants.

Salon des métiers d'art de Chambly

Le deuxième salon des métiers d'art de Chambly aura lieu les 6 et 7 décembre. Il

reste encore quelques places pour les exposants. Les artisans de la région sont invités à se renseigner, le plus tôt possible, auprès de Raymonde Guindon au 658-7500 ou Marie-Andrée Richard, au 658-4288.

JazzFest des jeunes du Québec

Aujourd'hui samedi 22 mars, de 8 h 30 à 18 h 30, c'est le JazzFest qui regroupe environ 1000 participants, âgés entre 13 et 40 ans, qui se sont donné rendez-vous à l'école secondaire André-Laurendau, 7450, boulevard Cousineau à Saint-Hubert. Entrée: 2 \$.

Appel aux artistes

La Galerie Horizon de Tracy invite les artistes en art visuel intéressés à exposer entre septembre 1997 et mai 1998 à déposer leur dossier avant la date limite du 31 mars. Le dossier doit comprendre le curriculum vitae, un court texte sur le projet d'exposition et la démarche artistique, 15 diapositives identifiées et numérotées. L'adresse est la suivante: Galerie Horizon de Tracy, 3025, boulevard de la Mairie, Tracy, (Québec) J3R 1C2.

HAUT LIEU DE LA FONDUE
depuis 1861



407, boul. Laurier Beloeil, Québec

Joyeuses Pâques!



RÉSERVEZ TÔT

Plus de 40 fondues au choix

49083-22-3ac

FONDUE CHINOISE AU BOEUF

12⁹⁵\$ P.P. 24\$ pour 2 p.

Raclettes # Fondues

Chinoise, chevaline, bison, caribou chevreuil, fruits de mer

Menu table d'hôte à compter de 17h

pour réservation
(514) 467-6724
TOUS LES SOIRS



restaurant

Le Château Chambord

L'UNIQUE RESTAURANT POUR TOUTE OCCASION

SPÉCIAL 10 CHOIX 6⁹⁵\$
repas complet,
7 jours/semaine

TABLE D'HÔTE 7 jours/semaine



SOUPER DANSANT
VEN. SAM. DIM.

Claude Christian
organiste/ chanteur

Pour réservation: 464-2710
Mail Montenach Beloeil
Commande pour emporter

BON APPÉTIT

POULET ENTIER B.B.Q.
SALADE ET PAIN
AVEC FRITE ET SAUCE
2 cuisses, 2 poitrines,
sauce 16 oz, 1 salade 10 oz,
frites pour 4

14⁹⁹\$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 MARS 1997

Pizzapro

ENCORE DU POULET

Quart de poulet cuisse
avec frite
sauce et salade

3⁹⁵\$

Quart de poulet poitrine
avec frite
sauce et salade

4⁵⁵\$

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 MARS 1997

PIZZA EXTRA GRANDE
(toute garnie, pepperoni
fromage, régulière ou
végétarienne)

11⁹⁹\$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 MARS 1997

2 POUR 1 PIZZA moyenne 12" petite 9" grande 15"
Toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne
QUANTITÉ + QUALITÉ tout que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro

À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES
obtenez un 7 pouces de même sorte
GRATUITEMENT

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 MARS 1997

CLUB SANDWICH AVEC 1 PEPSI

5⁹⁵\$ (+taxes)
LIMITE 2 PAR COUPON
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 MARS 1997

Restaurant Pizzapro, 266, Duvernay, Beloeil
LIVRAISON 467-6161 467-0365

TOUJOURS 2 POUR 1
en tout temps, toutes grandeurs
sur nos 20 sortes de pizzas

PRIX SPÉCIAL POUR 2 SOUS-MARINS

PIZZA EXTRA

2X7" 6⁸⁵\$ 2X10" 8⁸⁵\$ 2X14" 10⁸⁵\$
Ces 3 spéciaux sont pour un temps limité

Joyeuses Pâques!

Hot chicken 5 ⁹⁵ \$ Taxes incluses	Club sandwich + 1 pepsi 6 ⁵⁰ \$ Taxes incluses
1 sous-marin 7" au choix + 1 frite + 1 Coke 5 ⁹⁵ \$ Taxes incluses	1 Pizza Bambino + 1 frite + 1 pepsi 5 ⁷⁵ \$ Taxes incluses
1 grosse poutine + 1 pepsi 5 ⁰⁰ \$ Taxes incluses	1 lasagne ou spaghetti + 1 pepsi 5 ⁹⁵ \$ Taxes incluses

Le Buzz diner

DÉJEUNERS 24 HEURES PAR JOUR

LA BOÎTE À CHANSON

Le Tour de l'île

50, Brunet sortie 113 de l'autoroute 20
Mont-Saint-Hilaire
Voisin du Motel Le Transit

jeudi SPAGHETTI 99¢
2 chansonniers

vendredi AILES DE POULET À 25¢
chansonniers:
Jocelyn Lemay et Bruno Delorme

samedi chansonniers:
Jocelyn Lemay et Bruno Delorme

50 rue Brunet, Mont St-Hilaire 446-4223

268, Choquette, Beloeil 446-1317



**"STEF CARSE"
en spectacle**



Samedi
22 mars 97
Billets
en vente
6\$
Faites vite!

Feuilleté aux fruits de mer
OU
Salade César

Manicotti au ricotta et
aux épinards
Pâtes fraîches farcies ici même

Suprême de poulet
sauté aux pommes
Tendre et délicieuse poitrine

Côte de boeuf au jus
Notre spécialité, l'essayez
c'est l'adopter

Escalope de veau au gorgonzola
de délicieuses escalopes
nappées d'une sauce au
fromage bleu

SPÉCIALITÉS

● Repas complets tous les jours dès 11 heures
(sauf dimanche)

5.95\$ et plus

● Essayez nos irrésistibles
BIFTECKS

● Lundi au jeudi soir:
spaghetti et pain à l'ail **3.95\$**

● Mercredi soir: moules, frites
à volonté **10.95\$**

● Jeudi soir: Ribsteak
6.95\$

**GROUPE
CONTRASTE**
du jeudi au samedi soir
Les 2 dernières
de mars

En tout temps
Réservez pour 10 personnes
et plus et obtenez un repas
GRATUIT

FORAITS SPÉCIAUX
POUR TOUT
GENRE DE RÉCEPTION
INFORMEZ-VOUS

ÉCRAN GÉANT ET
VIDÉO POKER

280, Duvernay, Beloeil
446-7440



L'italien

1705, Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
773-8004

CENTRE-VILLE



*La Maison Gault
Mont-Saint-Hilaire*

Des soupers auront lieu les samedis
22 et 29 mars prochain. Ils seront
servis entre 17h et 23h,
SUR RÉSERVATION SEULEMENT.

Pour informations et réservations,
composez le 467-4010, du lundi au
vendredi, entre 9h et 16h30.

**Réservez très tôt,
Le nombre de places
est limité!**

410019-15-38C

Le Golf de
La Seigneurie
vous propose

Pour Pâques...

Brunch au restaurant
La Seigneurie
Dimanche 30 mars 97
de 10h à 15h

7.95\$
p.p. + taxes

Bienvenue
à tous!

241, rue du Golf,
Mont-Saint-Hilaire 446-8004



Vente au détail à la ferme

Viande d'autruche,
canard, magret, foie gras,
caille, faisán, pintade,
perdrix, poulet, lapin,
produits transformés
(pâté, saucisse, terrine,
confit de canard etc.)

210, rang des dix-terres
Rougemont (Qué) J0L 1M0
Tél.: (514) 469-4832

909427C-15-3SL

**FESTIVAL FLEURS DE
POMMIER, PARFUMS
D'ARTISTE**

Course de boîtes à savon

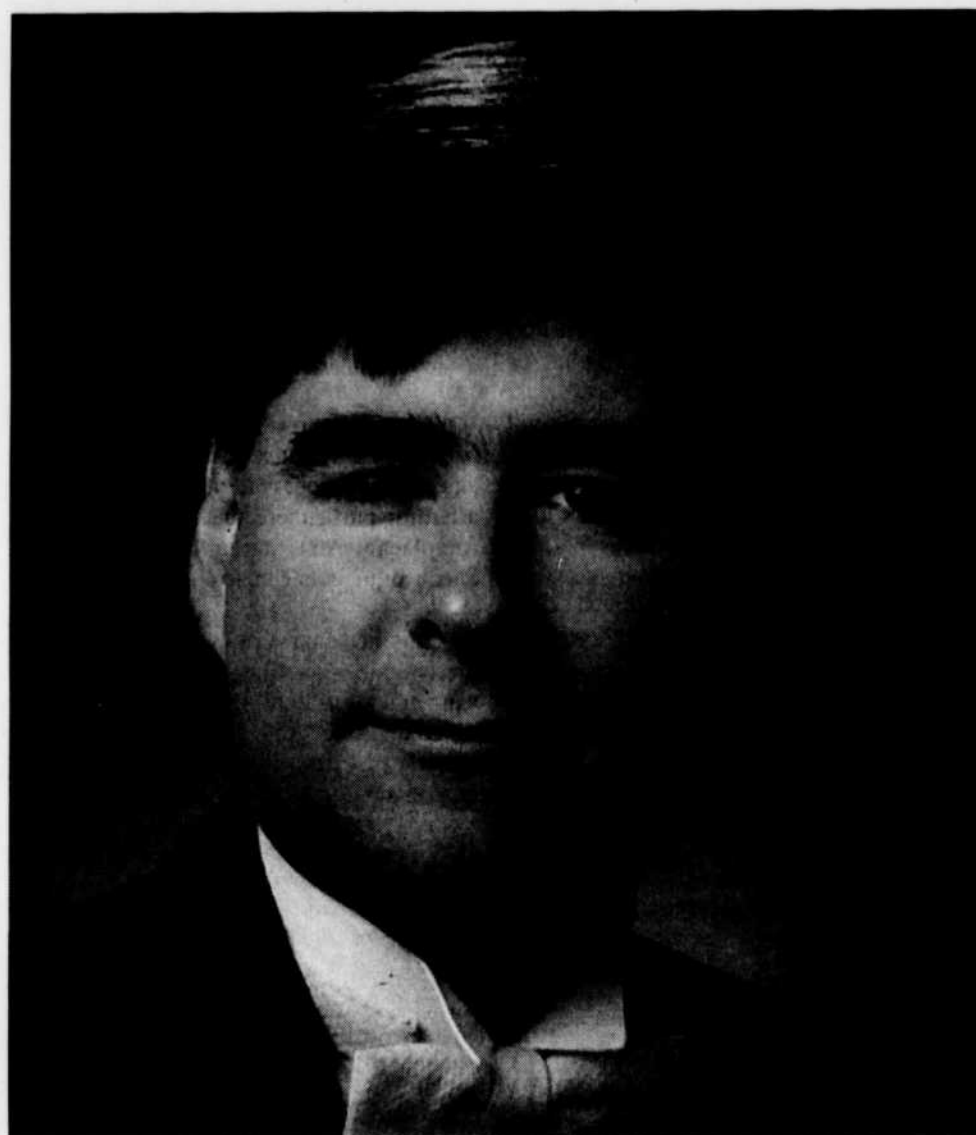
Dans le cadre du Festival fleurs de pommier, parfums d'artiste, on propose une activité familiale, une course de boîtes à savon qui aura lieu le 25 mai, à Mont-Saint-Hilaire. On peut s'inscrire dans deux catégories, les 10 à 13 ans filles et garçons, les 14-17 ans, filles et garçons. Toute les familles de la Montérégie sont invitées à participer. Prix en argent. L'inscription est gratuite; on s'informe auprès de Carolle Côté, 446-0873, après 18 h.

Tournoi de golf unique

Dans le cadre du Festival fleurs de pommier, parfums d'artiste, il y aura un tournoi de golf unique en son genre le 21 mai, au club de golf La Seigneurie à Mont-Saint-Hilaire. En effet, un artiste peintre professionnel sera installé près de chaque trou pour peindre une oeuvre qui sera ensuite vendue à l'encan. Profits aux artistes peintres. Brunch, golf, voiture électrique, vin, souper: 100 \$. Renseignements: Carolle Côté au 446-0873 ou au 234-9313.

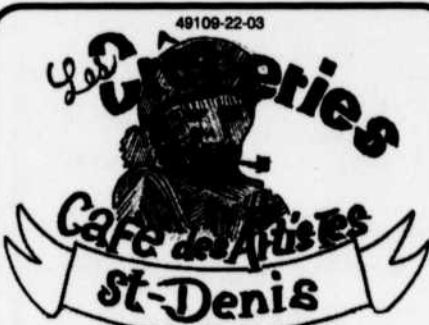
Demande de bénévoles

Le Festival fleurs de pommier invite les personnes intéressées à devenir bénévole lors de cette grande fête culturelle qui aura lieu du 21 au 25 mai, à Mont-Saint-Hilaire, dans le cadre du Festival fleurs de pommier. Renseignements: Carolle Côté au 446-0873, après 18 h.



Le chef de l'Osmont, Marc David.

**L'Osmont salue la
musique française**



NOUVEAU!
Ouvert les samedis de 10h à 23h
et les dimanches de 10h à 16h30
jusqu'au 16 mai

Ambiance des années 20

Spécial de Pâques

À l'achat d'une crêpe repas obtenez
2 pour 1 sur crêpes
desserts

661, chemin des Patriotes
Saint-Denis-sur-Richelieu
787-3243 • 460-7625

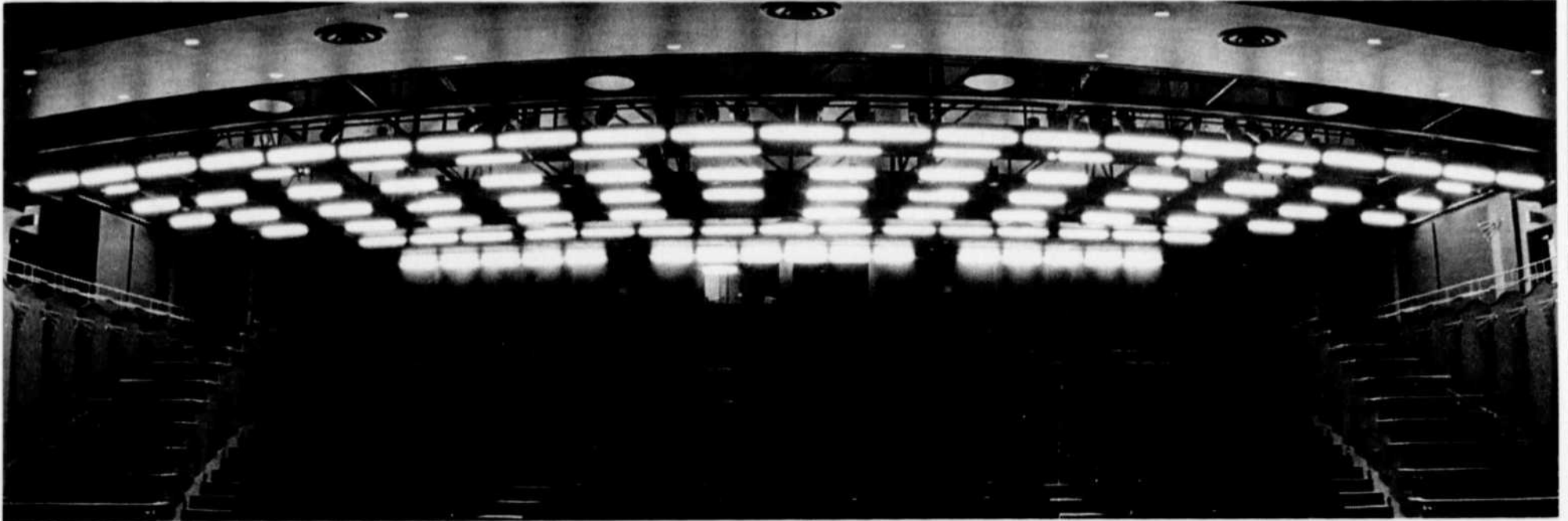
Pratt & Whitney et l'Orchestre symphonique de la Montérégie annoncent le dernier concert de la saison de l'Osmont, intitulé *Salut à la musique française*, qui aura lieu le jeudi 10 avril à 20 h, à la salle Pratt & Whitney Canada, 150, rue de Gentilly Est à Longueuil.

Le programme comprend l'ouverture du *Carnaval Romain* de Berlioz, *Élégie* pour violoncelle de Fauré, *Concerto numéro un* pour violoncelle de Saint-Saëns et finalement, la *Symphonie en ré mineur* de Frank.

Carla Antoun, violoncelliste, sera l'invitée du directeur artistique Marc David. On peut commander les billets en composant le 646-3890.

Des nouvelles
des gens d'ici?
Ouvrez

L'Oeil



La salle Pratt & Whitney a été inaugurée. (photo: Pierre Perreault)

Inauguration de la salle Pratt & Whitney Canada de Longueuil

Récemment à Longueuil, on inaugurait la salle Pratt & Whitney Canada qui a fait l'objet d'une importante rénovation de 4,4 millions. L'ancien auditorium du collège Édouard-Montpetit, rebaptisé pour la circonstance, sera désormais en mesure d'accueillir des spectacles professionnels d'envergure et de répondre aux besoins de la clientèle régionale.

Avant le concert inaugural, présenté par l'Orchestre symphonique de la Montérégie, le maire Claude Gladu s'est réjoui que Longueuil se soit dotée d'une salle qui, a-t-il souligné, «n'a plus rien à envier aux autres salles de la région métropolitaine... et que les grands gagnants sont les spectateurs qui pourront apprécier pleinement les performances des artistes d'ici et d'ailleurs».

C'est en mai 1996 que la Ville de Longueuil s'était engagée, avec le ministère de la Culture et des Communications, à rénover l'auditorium du collège Édouard-Montpetit en salle de spectacles professionnelle. Le ministère a financé la plus grande partie des travaux.

Les entreprises et organismes de la région ont aussi été appelés à contribuer au financement de la salle. La Société montréalaise de développement y a investi 150 000 \$.

Par ailleurs, une campagne de financement a permis d'amasser la même somme auprès des entreprises.

La contribution privée la plus importante est venue de la société Pratt & Whitney Canada qui possède une importante usine à Longueuil. Cette société s'est engagée à verser 250 000 \$ répartis sur cinq ans, pour financer le fonctionnement de la salle. En raison de cette association exceptionnelle, la salle porte le nom de l'entreprise.

Les rénovations de l'amphithéâtre ont consisté à corriger les angles de vision et à aménager des loges latérales. On a porté une attention particulière au confort du public en remplaçant 900 fauteuils, en améliorant l'acoustique et la climatisation.

L'absence d'un véritable cadre de scène et d'espaces périphériques constituait auparavant une contrainte majeure à la présentation de productions professionnelles. Pour remédier à cette situation, on a aménagé un débarcadère pour les équipements de tournée. De l'équipement scénique répondant aux normes professionnelles a été ajouté.

Enfin, on a aussi aménagé un espace permettant un accueil chaleureux du public, ce

qui était inexistant à l'époque de l'auditorium.

Le Théâtre de la Ville, qui gère déjà la salle voisine du Théâtre de la Ville, assurera le fonctionnement de la salle Pratt &

Whitney Canada. Les deux salles constituent un véritable complexe culturel de prestige capable d'accueillir une vaste gamme d'événements, tant des spectacles que des colloques ou des conférences.

ERRATUM
Dans la publicité du 15 mars 97 de

MONDEL
Le prix de 80 950\$ pour la maison aurait dû se lire 81 650\$.
Nous nous excusons des inconvenients que cela a pu causer.

RE/MAX SIGNATURE
COURTIER IMMOBILIER AGÉ

FRANCINE LECOURS
agent immobilier affilié
922-7777 ou 787-3439

129,000\$
Cottage breton, belles boiseries, foyer, 2 garages, 12,200 p.c., arrière agricole.

LES IMMOBILES EXCELLENCE
COURTIER IMMOBILIER AGÉ

GISÈLE MONTMARQUET
464-4590

VISITE LIBRE
Le dimanche 23 mars entre 14h et 16h.
Mont-St-Hilaire
495, Pierre Germain.

NOUVEAU

Style pièce sur pièce, demantelé et reconstruite avec les commodités et le confort d'aujourd'hui sur un terrain de 17,400 p.c. Située à 35 min. de Mtl.

VISITE LIBRE

Le dimanche 23 mars de 13h à 16h, au 363, Violette Otterburn Park.
446-5136 49677-22-03G

RE/MAX SIGNATURE
COURTIER IMMOBILIER AGÉ

1930, chemin Fer-à-cheval, bureau 300, Sainte-Julie (coin de Poncau) 922-7777

DANIEL GAUDETTE
agent immobilier affilié
922-7777
86108-22marsV

SAINT-CHARLES

1 - Adossée à un boisé, terr. 30,000 p.c., garage double 20x30, zone agricole.

PRIX RÉDUIT

3 - Tout brique, rén. 90, zone agricole, rue cul-de-sac, 3+2 c.a.c., 20 min. de Mtl.

RIVE-SUD

4 - Garage mécanique + carrosserie + essence. Rentable, financement facile. Vendeur motivé.

1% DE COMMISSION POUR VENDRE VOTRE MAISON
avec un courtier immobilier agréé de plus de 25 ans d'expérience

Incluant: réseau MLS, publicité extérieure, INTERNET (bientôt 3 sites) service téléphonique 24 hrs. 4 agents disponibles

IMPOSSIBLE DITES-VOUS!
Appelez au **446-4646**
Immeubles ULTRA+
Membre CIGM, A.C.A.I.Q., A.C.I.

VOTRE PARTENAIRE
MLS

48610-22marsG
YOLANDE DUBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
464-6725

VENDU

1 - 320, rue Desbiens, Sainte-Madeleine.

BELOEIL

2 - Impeccable! 6 grandes pces, thermopompe, garage, grand patio avec auvent, à proximité de la 20, vue sur la montagne. Urgent!

VISITE LIBRE

1 - 390, Bousquet, Otterburn Park. Le dimanche 23 mars. Impeccable, sous-sol fini, 3 c.a.c.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

3 - Au pied du Mont Rougemont, verger 2,500 pommiers + terre à bois, 41 arpents. Maison chaleureuse, remises + frigidaire.

VOTRE PARTENAIRE
MLS

48600-22marsG
JOHANNE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
922-9213

VISITE LIBRE

Le dimanche 23 mars 1997 de 14h à 16h au 85, Camélia, McMasterville. 89,900\$. Superbe cuisine.

La Capitale
Courtier immobilier agréé

MEILLEUR AGENT VENDEUR
de la succursale de Beloeil en 1996

MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affiliée
467-1211

18 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

ADOSSÉ: BOISÉ + RUISSEAU
137,000\$. Construit en 1990, salon belles lattes de chêne, aire ouverte, espace, très bien éclairées, superbe salle de bains, fenêtre ellipse, bain ovale, fenêtres manivelles P.V.C. Jenn-air, pisc. H.T., 3 chambres à l'étage.

IRÈNE GADBOIS
 467-4443
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
 http://www.mls.ca
 48008-22marsV

VOTRE PARTENAIRE D'ICI

<p>McMASTERVILLE</p>  <p>1 - Bung. avec grand potentiel, 42.5x26, 3 c.a.c., 2 s.d.b., possibilité d'y faire un bachelors. Sortie sur le côté.</p>	<p>OTTERBURN PARK</p>  <p>2 - Ce joli cottage 4 c.a.c., 2 s.d.b., const. 92, taxes 1,764\$. Aire ouverte. Vous aurez qu'à vous installer.</p>	<p>OTTERBURN PARK</p>  <p>3 - Split tout brique, 3 c.a.c., foyer, garage ou bureau, taxes 1,763\$, terrain 11,880 p.c. clôturé.</p>
---	---	--

BORD DE L'EAU À 99,900\$



1 - SAINT-DENIS: Bung. 1994, sur terrain de 23,576 p.c., fenêtres à manivelle, arm. mét., s/sol 8 pi. haut. A voir...

TERRAIN SAINT-HILAIRE:
 Site unique, 300,000 p.c., près du Centre de la nature, vue superbe.

RONALD (RON) BEAUDRY
 467-1211 / 467-0389

411504-22marsG

How much is your property worth?
 Call me if you wish to find out the market value

Combien vaut votre propriété?
 Appelez-moi pour en connaître la valeur marchande

RE/MAX
 Extra inc.
 courtier immobilier agréé
 464-1000
 Ligne MTL: 990-9001
 Profitez de ma publicité dynamique et efficace.

GINETTE TOUSIGNANT
 48508-22marsV
 agent immobilier agréé
F.R.I.
 Les professionnels de l'immobilier
PREMIER DEVANT TOUTE COMPÉTITION

DENYSE DURAND
 agent immobilier affilié

MURRAY KNOX
 agent immobilier affilié

48599-22marsG

23 ans d'expérience
464-1000
RE/MAX
 Courtier immobilier
EXTRA INC.

*AUSSI: Voir annonce dans le Guide immobilier Re Max

ENVIRONNEMENT ENCHANTEUR



1 - MONT-SAINT-HILAIRE: Grand bung. 6 c.a.c., foyer, toiture, fenêtres et porte-patio récentes, magnifique terr. pay. de 30,232 p.c., pergola privée et boisé. Situé près de tout!

RÉNOVÉ, RÉNOVÉ



2 - Grand bung., 3 c.a.c., planchers lattes, foyer, terrain intime. Transport pour Montréal à 2 pas.

PROPRIÉTAIRES!

SI VOUS VOULEZ DU SERVICE ET DES RÉSULTATS, APPELEZ-MOI! PROFITEZ DE MA PUBLICITÉ DYNAMIQUE DANS IMMO-PRO, VIDÉOTRON ET INTERNET:
 (GINETTE TOUSIGNANT@SYMPATICO.CA).

AU SERVICE DES PROPRIÉTAIRES ET DES ACHETEURS DEPUIS 1973

SUPER TERRAIN AVEC RUISSEAU





1 - Au Mont-Saint-Hilaire, cottage original, const. 1987, pièces ouvertes solarium, foyer, garage sur un beau site champêtre de 188 pieds de profond, aucun voisin arrière. Occupation rapide.

<p>NOUVEAU PRIX 109,000\$</p>  <p>2 - Cottage moderne avec ses fenêtres serres et son orientation ouest qui offre du soleil du matin au soir! Adossé à une érabièrre + garage séparé. Vraie autain!</p>	<p>SAINTE-JULIE</p>  <p>3 - Ultra propre et moderne offrant foyer, garage, piscine creusée.</p>	<p>BELOEIL - À PROXIMITÉ DE LA RTE 20</p>  <p>4 - Solide bungalow tout rénové de A à Z + thermopompe, foyer, garage, arrière, etc. Les rénovations sont gratuites.</p>
<p>SECTEUR BOISÉ</p>  <p>5 - BELOEIL: Tout brique, 3 chambres avec sous-sol fini, 2 salles de bains, sortie pour extérieur garage. Belle rénovations.</p>	<p>À LA CAMPAGNE 79,000\$</p>  <p>6 - Pour ce joli cottage rénové avec garages et foyer, 2 chambres à l'étage.</p>	<p>PRIX AJUSTÉ - 144,000\$</p>  <p>7 - Vous aimerez son cachet européen, tout confort avec son balcon au deuxième! 3 grandes chambres, grand terrain intime. À prox. route 20 et village Saint-Hilaire.</p>

<p>VENDEUR MOTIVÉ, 89,500\$</p>  <p>3 - BELOEIL: Cottage semi-détaché avec rallonge, portes françaises, 3 c.a.c., fenêtre en baie, superbe terrain de 8.675 p.c.</p>	<p>RUE SANS ISSUE</p>  <p>4 - SAINT-HILAIRE: Magnifique arrière, planchers en lattes, garage, foyer, superbe terrain. Facile d'accès aux routes 20 et 116.</p>	<p>NOUVEAU PRIX</p>  <p>5 - BELOEIL: 89,900\$, toute rénové, fenêtres, toiture, cuisine arm. mélamine, paysager, taxes basses.</p>	<p>STYLE + QUALITÉ</p>  <p>6 - McMASTERVILLE: Superbe split, garage, cui. stratifié, bain tourbillon douche en coin, terrain paysager clôturé. Beaucoup d'inclus.</p>
<p>BORD DE L'EAU</p>  <p>7 - SAINT-MARC-RICHELIEU: Garage double, aire ouverte, toit cathédrale, pl. de lattes, abondante fenestration donnant sur rivière, 2 sdb, foyer, terr. magnifique. Prix réduit!</p>	<p>1er ACHETEUR, 93,500\$</p>  <p>8 - Impeccable, const. 1993, fenêtres PVC, aire ouverte, planchers lattes, vue sur le Mont. Faites vite!</p>	<p>94,900\$, GARAGE</p>  <p>9 - Grand bung. impeccable, sam séparé, foyer de pierre, s-sol fini, secteur de choix.</p>	<p>61,000\$</p>  <p>10 - COTTAGE, ENTièrement RÉNOVÉ. FAITES VITE!</p>

Les Habitations Réjean Boies & fils
 (514) 464-9438

<p>Saint-Hilaire (golf) La Seigneurie</p>  <p>159 900\$</p>	<p>Otterburn Park</p>  <p>129 900\$</p>
<p>Saint-Basile-le-Grand L'Européenne</p>  <p>132 900\$</p>	<p>Beauceville (semi-détaché) La Cigogne</p>  <p>115 900\$</p>

Incluant: terrain gazonné, infrastructure à 100%, T.P.S. T.V.Q. Décoration professionnelle et plus encore

NOS BUREAUX DES VENTES

<p>Chemin des Patriotes Du Golf 536-0475 Saint-Hilaire</p>	<p>116 Des Perdrix Ozias-Leduc 446-1922 Otterburn Park</p>	<p>116 St-Louis Robert 653-8182 Saint-Basile</p>	<p>116 Des Berthelot St-Hilaire 536-0475 Saint-Hilaire</p>
---	--	--	--

Peut différer légèrement

COMPAREZ AVANT D'ACHETER

Super insonorisation
 • Luxueux 4 1/2 5 1/2
 • Toit cathédrale
 • Mezzanine
 • Terrasse 7' x 16'
 • Tranquillité
 • Sécurité

à partir de **70 900\$**
 taxes en sus

Faubourg de la Seigneurie
CONDO DE VILLE

• Projet intégré 38 unités "formule tout inclus"
 • Cottage avec garage
 • Terrain 1880 p2 à 7900 p2
 Situé entre le golf et la montagne

SPECIAL pré-construction
 *à partir de **112 900\$**
 taxes incluses

• Nous payons vos taxes pour l'année 97
 • Frais de notaire payés
 • Frais de condo minimes
 • Seulement 5% de comptant
 • Programme rachat bail

***SUPER PROMOTION (temps limité)**

LES CONSTRUCTIONS SERGE CARRIÈRE INC.
 446, rue du Golf, St-Hilaire
536-2775

ANDRÉE NARBONNE Crt. affilié
 «Opinion de la valeur marchande de votre propriété, SANS FRAIS.»
 Toutes mes propriétés sont sur internet
 25 années d'expérience à votre service
RE/MAX 467-9274
 48597-22marsV



 1 - Nouveau, cuisine mélamine, plancher bois, 4 c.a.c., foyer s.f.m., un bijou. Piscine, prix 1er acheteur.	 2 - BELOEIL: Près des services, finition haut de gamme, sous-sol fini, prix révisé. 7p4.81	 3 - POMMERAIE: 4 c.a.c. à l'étage, séjour, 19,900 p.c. terrain, piscine creusée. Prix révisé.	 4 - OTTERBURN PARK: Magnifique cottage, immense pièces, piscine creusée, prix révisé. Transfert.
 5 - SAINT-HILAIRE: Cottage, sous-sol fini, fenêtres et portes récentes. Un bijou!	 6 - BELOEIL: Cottage avec séjour au r.d.c., 4 c.a.c. Prix réaliste.	 7 - SAINT-HILAIRE: Bungalow tout brique, 3 c.a.c., cuisine mélamine, terrain paysager. Taxes basses.	 8 - Split 4 paliers, digne du Décorag, piscine creusée, près route 20.

Immeubles Ultra + Courtier immobilier agréé

 McMASTERVILLE: 4 c.a.c., Canadienne, 69,900\$, taxes 839\$, garage, foyer au chauffage air chaud.	 VILLA BELOEIL Split 4 niveaux, 2 foyers, abri, 114,900\$.	 Moderne 1987, foyer, haie, remise, entrée double, 119,000\$.	 NOUVEAU 392, des Grives, Otterburn Park. Bung. 95 avec revenu 109,900\$. 381, de l'Orme, Otterburn Park. Cottage 93, garage, piscine creusée, 159,900\$.
---	---	--	--

DENISE G. MATHIEU 446-4646 - 446-8889
 agente immobilière affiliée DEPUIS 1973 49019-22marsV

RE/MAX SIGNATURE 86116-22-3V
 Courtier immobilier agréé
922-7777/467-2043
 frais NOTAIRE gratuits

YVON BOUCHARD **JEAN-MAURICE REMINGTON**

 Prix: 129,900\$ • Secteur recherché, près de tous les services • Beaucoup de rénovations importantes • Patio de béton avec auvent, piscine creusée • Belle propriété à connaître	 Prix: 219,000\$ • Superbe ferme équestre site exceptionnel • Grand bungalow tout brique surélevé • Terrain 32.5 arpents, écurie 47x35x30
--	---

MONDEL

PROJETS SUR SITES EXCEPTIONNELS

81 650\$
 Tout compris

OTTERBURN PARK
DOMAINE DU LAC SAINT-BASILE
 À partir de **475\$** par mois
 TOUT COMPRIS

Aussi Ste-Julie
DOMAINE DES HAUTS BOIS
 À partir de **490\$** par mois
 TOUT COMPRIS

MONDEL
 922-9686
 957-2315 (Télé avertisseur)

49009-15-38B

TELE-MONTS

“Optez pour un service sans compromis acquis par plus de 25 ans de dévouement!”

POUR CEUX QUI RECHERCHE LA CAMPAGNE: Un Domaine de plus de 150 arpents, sentier équitation, maison avec style et goût raffiné, écurie pour 8 chevaux, manège intérieur 65x135, plantation de pins, qualité partout et ne rest pas tout. Prix 349,500\$.
 DONALD AUCLAIR, 467-8777.
 49085-22-03G

Apprenez-moi pour une évaluation marchande de votre propriété
 Please call me for a free market evaluation **467-8777** Donald Auclair Courtier immobilier agréé

VENDEUR!

1 - McMASTERVILLE: Garage double. Coquette! 109,000\$.

2 - OTTERBURN PARK: Rue Rose, salon double, 4 c.a.c., 2 sdb, foyer, terrain 13,000 p.c. Offre!

3 - BELOEIL: Bord de l'eau. Un cachet fou! 2 foyer, boiseries superbe. Prix réduit!

4 - BELOEIL: Entre Richelieu et Laurier, amour de maison ancienne.

5 - BELOEIL: Eval. 127,300\$, rue Beaugrand, Aubaine!

RE/MISE Jusqu'à **2,500\$** sur hypothèque frais de notaire **GRATUITS**

Thérèse Versailles 446-6662

Capitale
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
 990-1211 600, boul. Laurier, Mail Montenach Beloeil

<p>*VISITE LIBRE*</p> 1 - Le dimanche 23 mars entre 14h à 16h au 169, Jeanne-Mance à Beloeil. Bienvenue à tous! ALFRED NIELSEN, 467-1211. 89,900\$	<p>*VISITE LIBRE*</p> 2 - Le dimanche 23 mars entre 14h et 16h au 408, Larose à Beloeil. Bienvenue à tous! THÉRÈSE GAUTHIER, 467-1211. LUXUEUX CONDO	<p>3 SALLES DE BAINS!</p> 3 - McMASTERVILLE: 84,900\$. Tout brique, 25x53, cui. arm. chêne pâle, asp. cent., foyer, pisc. h/t 15x30, 6.6 prof. centre. N.B.: Eval.: 87,300\$. STEVE TREMBLAY 467-1211. LUXUEUX	<p>SUCCESSION</p> 4 - MARIEVILLE: 5 chambres, 2 s.d.b., s/sol fini, foyer, piscine cr., terr. 10,634 p.c., b.b.q. ext., spacieuse 50x30, fenêtres qua. supérieure. 116,000\$. STEVE TREMBLAY, 467-1211. PRIX D'ÉVALUATION	<p>3 PLEX</p> 5 - CHAMBLY: Gar. double, 1 x 6 1/2, 1 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, chauffage élect. loc., revenus annuels 16,560\$, près des services. STEVE TREMBLAY, 467-1211. FAITES POUR CONTRACTEUR
<p>CAMPAGNE - 10 MIN. AUT. 20</p> 6 - Moderne + très bien éclairée, salle familiale, 3 chambres, impeccable. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211. MAISON DE VILLE	<p>TRANSFERT 129,900\$</p> 7 - SAINT-HILAIRE: Deux pas des transports, foyer au salon, 5 pièces, insonorisé rez-chaussée, 2 balcons. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211. CUL-DE-SAC	<p>Gras Véhicules!!!</p> <p>13 - Deux propriétés sur rue sécuritaire avec de l'espace pour vos gros véhicules. Bonnes valeurs, maisons impeccables. RENÉ PICHÉ, 467-1211.</p>	<p>MAISON DE VILLE Libre immédiatement. Joli, 2 c.a.c., grand patio, pl. bois partout, situé à St-Hilaire dans co-op d'habitation. 89,500\$. À voir! MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.</p>	<p>NOUVEAU PRIX</p> 8 - BELOEIL: 159,900\$. Grand 44x32, foyer briques, salon portes françaises, pisc., 10 pièces, 2 s.d.b. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211. MONT-ST-HILAIRE, 79,000\$
<p>À LA CAMPAGNE</p> 11 - Possibilité de joindre votre résidence et commerce, garage 38x18x10, 4 c.a.c., foyer. GHISLAINE GIRARD, 990-1211. FERMETTE	<p>MAISON DE VILLE</p> 15 - SAINT-BASILE: Très joli, cottage en rangée, secteur homogène, 2 c.a.c., pl. bois, escalier chêne, près 116. À voir! 92,500\$. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211. TERRAIN 12,450 P.C.	<p>WOW! 18,225 P.C.</p> 17 - BAISSÉ DE 20,000\$. Grand cott. avec pl. bois partout, foyer 3 faces, plat. cathédrale 2 versants, gr. pces, sam séparée, bain podium. 179,900\$. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211. WOW! 18,225 P.C.	<p>LUXUEUSE</p> 18 - Près de tous les services à pied. Grand terrain, taxes basses. Idéal 1er acheteur. MICHEL PICHÉ, 467-1211. IMMEUBLES À REVENU	
<p>20 - Une propriété d'un chic et d'un entretien exceptionnel, tout y est, confort, qualité, très surprenant. RICHARD BASTIEN, 467-1211.</p>	<p>21 - SAINTE-ROSALIE: Terrain 36,380 p.c., 2 bâtiments 20x20 et 40x17x13, 2 puits artésiens, 2 min. de la 20 et 40 min. de Mt. RONALD BEAUDRY, 467-1211.</p>	<p>22 - SAINT-BASILE: Parc, au rd et au sous-sol, armoires mélamine, fenêtres man., armoire d'air, très bien située. C'est à voir... RONALD BEAUDRY, 467-1211.</p>	<p>23 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Maison mobile, 2 chambres, aire ouverte, 200 ampères, 3 cabanons, super jardin, 53,000\$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.</p>	<p>24 - SAINTE-MADELEINE: Village, sur terrain 18,488 p.c., 2 maisons comportant 3 logements loués, garages, revenus 14,100\$. RICHARD BASTIEN, 467-1211.</p>

GARANTIE DE VOS INTERÊTS
APEC
 Exigez-la

 NATHALIE CLEMENT	 THÉRÈSE GAUTHIER	 RENAUD CAYA
 MANON ST-PIERRE	 MICHELINE C. ST-ARNAUD	 STEVE TREMBLAY
 MURIELLE PLOUFFE	 RICHARD BASTIEN	 RONALD BEAUDRY
 ROCK BENOIT	 LOUISE MICHAUD	 RICHARD GAUVIN
 GHISLAINE GIRARD	 ALFRED NIELSEN	 MICHEL PICHÉ
 MURIELLE PLOUFFE	 RENÉ PICHÉ	

SUTTON **SAINT-HILAIRE RUE ST-HENRI**
 48993-22marsG
MICHELLE DE GRACE
 Agent immobilier affilié
446-8600
 536, boul. Laurier, Beauceville

Ancestrale village, cachet d'antan, intimité, côté jardin, à l'ombre du clocher + grange.

BELOEIL
 Être à votre compte?
 Commerce avec bons revenus.

SAINTE-HILAIRE:
 Domaine à flanc de montagne, très grande maison, vue magnifique.

SUTTON **CAMIL DEMERS**
 AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
 48993-22marsG
446-8600
446-2521
 527, boul. Laurier, Beauceville

Opinion de la valeur marchande de votre propriété sans frais, ni obligation

BELOEIL
 1 - Propriété de luxe, 3 c.a.c., s-sol fini, pl. bois, th. pompe, terrain amén. piscine cr.

SAINTE-BASILE-LE-GRAND
 2 - Propriété avec 5 c.a.c., s-sol fini, planchers bois, thpompe, clôture, piscine H.T.

Sutton **MONIQUE BROUILLETTE**
 48996-22marsG
446-8600 467-1286 Agent immobilier agréé
 527, boul. Laurier, Beauceville

MARIEVILLE, 69,000\$
 1 - Coquette, impeccable, cachet ancien, pl. de bois, comb. lente, 3 c.a.c., 14,000 p.c. de terrain, zone comm. Parc en avant.

DUPLEX, 135,000\$
 2 - Vue sur la montagne, 12,000 p.c. terrain, beaucoup d'arbres, 2 gr. c.a.c., chacun ensoleillé, près de tous les services. Occupation rapide.

BELOEIL, 119,900\$
 3 - Foyer, pisc. cr., garage sd au rdc, eac thermo., pavé-uni, asp. cent., 3+2 c.a.c., plusieurs inclus. Qui dit mieux. Faites vite!

Sutton **Julien Lessard**
 Agent immobilier affilié
446-8600 **MLS**
SUPER

SAINTE-HILAIRE: Avec terrain de 11,679 p.c., évalué à 10,000\$ sous l'évaluation. Une aubaine!

CAMPAGNE, 59,900\$
 3 - Sur terrain de 1,7 arpents, parmi vallons et ruisseau, maison 3 c.a.c., poêle bois.

FERME, 101 ARPENTS
 4 - Propriété à demi agricole et boisée, maison 4 c.a.c., bâtiments. A quelques pas 20.

Sutton **LIEtte COITois**
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
 536, boul. Laurier, Beauceville
446-8600
 48977-22marsV

vous voulez vendre votre propriété?
 Pour une mise en marché efficace, contactez-nous dès maintenant.

VISITE LIBRE
 1 - 31, des Grives, Saint-Basile, dimanche 23 mars de 14h à 16h.

POSS. NOTAIRE GRATUIT
 2 - Prix très raisonnable, près du parc et service d'autobus, propriété avec SDB rénover, thermopompe, piscine, cabanon, etc.

Sutton **446-8600** Internet: <http://www.mls.ca>
 À deux 35 ans de succès
Vous PENSEZ VENDRE contactez-nous!

LES'ARPS
 1 - Cachet, rénover, tranquillité

LUXUEUX
 3 - À deux pas des services. Impec.

JACQUELINE FOSTER

89,900\$
 2 - Grand terrain privé, 4 c.a.c.

4 - Fini les travaux. Détendez-vous!

Sutton **BRUNO CHOLETTE**
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
 Agent immobilier affilié
 527, boul. Laurier, Beauceville
446-8600

1 - Cottage 3 c.a.c., garage. 84,500\$

2 - Bung., pisc., fournaise et toit neufs. 79,500\$

3 - Bung., foyer, garage, tout brique. 84,500\$

4 - Bung. 89, aire ouverte. 89,000\$

5 - Cott. 95, piscine, garage. 139,000\$

6 - Bung. 30x60, 12 pièces. 175,000\$

Sutton **JEAN-GUY BEAUDET**
 Agent immobilier agréé
446-8600 **MLS**
 48962-22marsG
 536, boul. Laurier Beauceville

RUE ST-PAUL

15 terrains de 6 à 12,000 p.c.
 Prix 3,50\$ le p.c. Infr. payées

Sutton **RÉJEAN CORMIER**
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
446-8600
 48995-22marsG

69,900\$
 1 - Terrain 8,400 p.c., élec., plomberie refait, cabanon, arbres matures.

FERMETTE
ST-MARC
 2 - 13 arpents, plusieurs bâtiments, équipement de grange, maison 2 étages avec possibilité de 5 c.a.c.

FERMETTE
 3 - 1 1/2 arpents, maison tout briques, rénové, aire ouverte, écurie 3 boxes, padock 140x80.

LES IMMEUBLES DE LA VALLÉE DU RICHELIEU inc.
 Courtier immobilier agréé

MICHEL ROBICHAUD
 agent immobilier agréé
 787-2305
 990-4367

BORD DE L'EAU

1 - CHARLES-SUR-RICHELIEU: Propriété de prestige, spacieuse, 10 pièces élégantes, garage double, 1 arpent de paix riveraine, terrasse, aménagé au bord du Richelieu. 289,000\$.

2 - SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU: Cottage riverain, impeccable, vue magnifique, intérieur de rêve, garage, descente de bateau, grand terrain.

5 - BELOEIL: Campagne en ville, terrain ultra privé, paysage de main de maître, garage-atelier, abri auto, maison intérieur, cachet boiseries unique, sous-sol fini. 99,000\$.

URGENT!!!

3-4 - URGENT!!! Bord de l'eau! 129,900\$. Coquette, tout brique, foyer, solarium, atelier 22x44, garage, 30 min. de Mtl. Arbres, privé!

6 - BORD DE L'EAU: Bretonne 1988 tout brique, terrain semi-boisé, intimité, qui, vue panoramique, propriété riveraine de choix!!

BORD DE L'EAU **69,000\$**

7 - Succession, coquette et chaleureuse, sous-sol prêt à finir, vue magnifique, foyer, 2 c.a.c., bien entretenue, occasion. 84,500\$.

8 - Belle d'autrefois, 3 c.a.c., gar., cour privée, près de tout les serv., cachet et chaleur d'antan, tx basses, 30 min. du pont tunnel, proprio pour moins qu'un loyer!

9 - A 2 minutes de la rte 20! Saint-Charles, 34,000 p.c. de paix, maison solide tout brique 30x42, garage double, planchers bois francs, arm. érable, spacieuse, une aubaine 119,900\$.

La Seigneurie du Golf St-Hilaire
 L'air pur au pied de la montagne
 Modèle à visiter au 402, rue Du Golf

à partir de **427\$** /mois tout inclus

CONDO 4 1/2 • 5 1/2
 avec garage et possibilité mezzanine

LES CONSTRUCTIONS CHOLETTE & MORIN inc.

À partir de **68 900\$**

536-1027 • 952-5813

1 DÉPART DE GOLF GRATUIT
 SUR SIMPLE VISITE
 sur présentation de cette annonce au condo modèle

Sutton **LYSE COUTU**
446-8600 COURTIER AFFILIÉ
464-9054 **MLS**
 527, boul. Laurier, Beoell
 16 années de succès dans l'immobilier

SAINT-HILAIRE
 1 - 99,900\$. Près des services, coquet cottage sur un grand terrain de 16,695 p.c. boisé.

SAINT-HILAIRE **CONDO 68,500\$** **RÉDUIT 219,000\$** **178,500\$**

2 - Au prix d'un loyer. Luxueux cottage, unité de coin, fini sur 3 étages. Vendeur motivé.

3 - OTTERBURN: Au prix d'un loyer, beau condo aire ouverte, foyer au salon, impeccable. Vendeur motivé.

4 - SAINT-MARC: Face au Richelieu, luxueuse construction 9 pièces, garage, foyer au salon, spa, beaucoup d'extra. Réalisez votre rêve.

5 - BELOEIL: Près école Tournesol, luxueuse maison, foyer, s.f.m. au 1er plancher, 3 s.d.b., thermop., s/sol fini. Libre à l'acheteur.

PROMOTION 5% DE RABAIS
 SUR HYPOTHEQUE
 FRAIS DE NOTAIRE GRATUIT

Sutton **ALAIN MESSIER**
 48960-22marsG AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
446-8600 **MLS**
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

NOUVEAU
 1 - MONT-SAINT-HILAIRE: Luxueux condo, face au Richelieu avec terrain bord de l'eau, 97,900\$. Faites vite!

PROMOTION: RABAIS DE 5%
 sur le taux hypothécaire
 frais de notaire GRATUITS

9 LOGEMENTS **RUE VAUDREUIL** **149,500\$** **512\$/MOIS CAP. INT.**

2 - SAINT-HYACINTHE: Près de tous les services, const. 72, revenus 31,260\$/année, seulement 179,500\$. Excellent investissement!

3 - MONT-SAINT-HILAIRE: Résidence de prestige, grand terrain boisé, foyer, garage, seulement 179,500\$.

4 - BELOEIL: Magnifique cotage, construction 88, foyer, garage, piscine et bien plus. Faites une offre!

5 - BELOEIL: Résidence à l'état neuf, 4 chambres, 2 sdebains, terrain clôturé, moins cher qu'un loyer.

FACE AU PARC **164,500\$ NÉG.** **159,500\$ NÉG.** **REVENU 350\$/MOIS**

6 - BELOEIL: Rési. tout briques dans merveilleux secteur, 4 c.a.c., pl. lattes, garage, immense terrain 11,459 p.c.

7 - BELOEIL: Résidence de prestige, décoration professionnelle, 5 c.a.c., 2 sdebains, 1 salle d'eau, foyer, garage. Faites une offre!

8 - BELOEIL: Propriété de const. supérieure, lattes de chêne, 4 c.a.c., foyer au salon, garage et bien plus.

9 - BELOEIL: Propriété impeccable avec bachelors, thpompe, 2 foyers, devenez prop. pour 392\$/mois, TOUT INCLUS!

Sutton
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé
467-2333
446-8600
 536, boul. Laurier, Beoell

GINETTE BERNIER
 48978-22marsG

Rabais de 5% sur hypothèque
 Frais de notaire gratuit*

NOUVEAU SAINT-MATHIEU:
 M/mobile avec rallonge 20x24 p.c., toit cathédrale, armoires merisier, terrain 10,191 p.c. À voir!

2 - BELOEIL: Superbe condo de ville avec garage, très éclairé, am. bourgogne, foyer, près des services. À voir!

3 - BELOEIL: Superbe condo très luxueux, face au Richelieu, piscine cr. int., salle d'exercice et réception, garage. À voir!

TRIPLEX
 5 - LONGUEUIL: Triplex 1x4 1/2 et 2x5 1/2 pièces, tout brique, toiture neuve, près des autobus, secteur tranquille.

6 - SAINT-BASILE: Bung. 67x34 pl., garage, beaucoup de rénovations, pisc. cr., 2 foyers, terrain 22,883 p.c. À voir!

7 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe bungalow à paliers, 14 pièces à aire ouverte, foyer, piscine creusée, impeccable. À voir!

Sutton **DIANE GRAVEL**
 467-8000 Courtier immobilier affilié **MLS**
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé
 48978-22marsG

RABAIS 5% SUR HYPOTHEQUE. FRAIS DE NOTAIRE GRATUIT ET + + +. INFORMEZ-VOUS. 446-8600

NOUVEAU
 1 - OTTERBURN PARK: Construction de grande qualité, 4 chambres, aire ouverte pour salon, salle à manger + cuisine. Style moderne + super éclairée.

2 - OTTERBURN PARK: Une vue privilégiée! Cottage de 9 pces., plafond cathédrale, foyer, piscine H.T., garage détaché 24x20 sur magnifique terrain. Pour plus de détails, téléphonez-moi.

IMPECCABLE
 3 - BELOEIL: "Un coup d'oeil suffit". Super 4 paliers, const. 899, pierre et alm., 8 pces, foyer au salon, 3+1 c.a.c., terrian paysager, garage, pisc. cr., etc. Ne cherchez plus! Visitez-moi!

VENDU
 4 - MONT-SAINT-HILAIRE: Près d'un parc, grand patio, juste ce qu'il faut pour un bon chez-soi à bon prix. Adieu au loyer!

5 - Bienvenue aux nouveaux résidents de ce magnifique petit domaine de rêve.

6 - Secteur calme, espace paysagé, adossé à une coulée. Tout brique, pièces ouvertes, salon sur salle à manger + cuisine rénovée et plus encore... Cette maison est en vente pour vous.

Sutton **446-8600** 48960-22marsG **MLS**
 Des allés qu'il faut choisir

JOHNNY PIACENTE
 1 - Situé dans Riviera, foyer, piscine, 3 c.a.c., prix inscrit, 89,000\$. À voir!

ARMAND LANDRY
 2 - 3 c.a.c., planchers de lattes, garage, terrain paysager.

Sutton **ÉRIC SCHRAENEN**
 49050-15marsG **446-8600** **MLS**
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

BESOIN URGENT DE PROPRIÉTÉS À VENDRE

2 - Cott. jum., secteur de choix, 3 c.a.c., boisée arrière, face parc mun., taxes 1,304\$. 84,900\$.

3 - Magnifique cott. const. 93, ultra propre et décoration sup., taxes 1,470\$.

89,900\$
 1 - Bung. très propre, 4 c.a.c., beaucoup rén. faites, toit 96. Coin paisible, taxes basses.

OTTERBURN PARK
 4 - Très joli split 3 c.a.c., s-sol fini, pisc., const. 90, bien pay., secteur très paisible, tres basses. À voir!

Sutton **SYLVIE DUCHARME**
 48992-22marsG Agent immobilier affilié
446-8600 internet: <http://www.mls.ca> **MLS**
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

NOUVEAU **89,900\$** **5 CHAMBRES PRIX RÉDUIT**

1 - MONT-SAINT-HILAIRE: 99,900\$, bung. 4 c.a.c., s/m en lattes, haie cèdre 10', terr. 65x122. Comb. lente, parqueterie, pisc. H.T. 24'.

2 - BELOEIL: Duplex, libre à l'acheteur, 5 1/2, 4 1/2, grand terrain. Coeur de Beoell. Faites vite!

3 - BELOEIL: Spacieuse maison idéale pour famille, 2 SDB, marqueterie, comb. lente, 119,000\$. Près aréna.

UN DUO DU TONNERRE
 qui fera sûrement VOTRE AFFAIRE
 Vendeur - Acheteur
 Nous confier vos projets est synonyme de succès

ÉRIC SCHRAENEN **446-8600** **MONIQUE JOLICOEUR**
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé 48998-22marsV

Sutton **ANDRÉE ROULEAU**
 446-8600 PROMOTION 5% RABAIS
467-9000
 Groupe Sutton Actif Inc. Courtier immobilier agréé

QUI DIT MIEUX?

NOUVEAU. Immense propriété directement sur le bord du Richelieu, 10 pièces, bien aménagées, foyer. Pour aussi peu que 179,000\$.

Sutton **CLAIRE RENAUD**
 952-1650 Agent immobilier affilié **MLS**
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé 48994-22marsG

RABAIS 5% sur hypothèque
 Frais notaire GRATUITS

BELOEIL **89,900\$** **OTTERBURN PARK** **128,500\$**

1 - Bung. avec garage, fenêtres + porte avant changées, toit refait, bain tourb., th-pompe, 4 c.a.c. À voir!

2 - Secteur recherché + boisé, grand bung., 4 c.a.c., 2 sdb, marq. foyer, garage, pisc. H.T., + + +. À voir!

SAINT-HILAIRE **134,900\$** **SAINTE-JULIE** **139,900\$** **SAINT-HILAIRE** **149,500\$**

3 - Près de tous les services, split 4 paliers, impeccable, 4 c.a.c., 2 sdb, marq., foyer, sortie ext. sur le côté, piscine creusée.

4 - Un nid d'amour, superbe cottage 2 c.a.c., 2 sdb, s-sol fini, piscine cr., décorée avec beaucoup de goût. À voir!

5 - Split 86, 3 c.a.c., 2 sdb, foyer, garage, secteur très recherché, près écoles, parcs, aréna à pied.

Re/Max Extra inc.
courtier immobilier agréé
365, boul. Laurier, Beloeil
464-1 000



SPACIEUX BUNGALOW



1 - McMASTERVILLE: Bungalow 24x61, 4 c.a.c., cuisine céramique, porte-patio, foyer, planchers lattes, sdb bain tourbillon, asp. central, bain sauna, s-sol fini, pavé-uni, garage double, plusieurs extras...
JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



SAINT-MATHIEU

2 - Magnifique split, 4 patiers, séjour au rez-de-chaussée, 4 c.a.c., s-sol fini, piscine creusée. À voir, un bijou!
ANDRÉE NARBONNE, 464-1000.

CONDO

3 - MONT-SAINT-HILAIRE: Reprise de finance, 2e étages: 3 c.a.c., marqueterie, 89,000\$. JOYCE PADUANO, 464-1000.

UNE MAISON TOUTE FRAICHE

4 - Toit cathédrale, trois puits de lumière, échangeur d'air + filtre, vitre de façade teintée, aire ouverte
ISABELLE POTVIN, 464-1000.

BELOEIL

5 - Exceptionnelle et unique, foyer, piscine creusée + b. tourbillon ext., 2 t'hpompes, air clim., rénovation très luxueuse, à côté services, paysage ment profess., 119,000\$.
FRANCE ROSENTHAL, 464-1000.

SAINT-DENIS

6 - Super site de 22,491 p.c., à 20 min. de Beloeil, comprend bung. + garage + atelier.
Indo: CARMEN RUEL, 795-6801.

SAINT-JUDE

7 - Const. 91, terrain 17,969 p.c., adossé au bois, 3 chambres, foyer + comb. lente à 20-30 min. St-Hyacinthe ou Beloeil. Voir, CARMEN RUEL, 795-6801.

DANS LA NATURE

8 - À prox. école primaire, vaste cottage, offrant grande cuisine 20x15, lattes + foyer au salon, terrain super privé.
GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000.

NOUVEAU

9 - Belle Canadienne, foyer au salon, 3 c.a.c., impeccable, ensoleillée, St-Basile, pour visiter appelez
MONICK VIAL, 464-1000.

(179,900\$) 169,900\$

10 - BELOEIL: Prestigieux cottage, 4 c.a.c., ccp avec walk-in, planchers de chêne, extérieur tout brique, super piscine, garage 16x24. Une visite s'impose.
PIERRE VINCENT, 464-1000.

URGENT TRANSFERT: 4 C.A.C.

11 - SAINT-HILAIRE: Cottage tout brique, garage, ccp avec walk-in, sam, sal même niveau, piscine, terrain 10,116 p.c., arbres fruitiers, secteur de La Pommerai.
PIERRE VINCENT, 464-1000.

LE PARC DES VOILES

12 - SAINT-MATHIAS: Superbe cott. jumelé, face au Richelieu, aucun voisin avant et arrière, plan. lattes de chêne, 3 c.a.c., air clim., remise de jardin, super pays., qualité sup., prix réaliste! N'hésitez pas!
PIERRE VINCENT, 464-1000.

URGENT, PRIX RÉALISTE!

13 - OTTERBURN PARK: Près école Mountainview, 3 c.a.c. + 1, piscine, superbe cottage, vendeur très motivé. Faites une offre! Une visite s'impose!
Occupation rapide.
PIERRE VINCENT, 464-1000.

REPRISE BANCAIRE

14 - BELOEIL: Très propre, 2 grandes cac, sdb spacieuse, douche séparée, garage, près des services, faites une offre!
PAULINE BÉLEC, 464-1000.

TOUT NOUVEAU, 92,500\$

15 - BELOEIL: Rénové cui. chêne, toiture, s/bains, foyer, à ne pas manquer.
DENYSE DURAND, 464-1000.

99,900\$

16 - BELOEIL: 3+2 c.a.c., foyer, garage, pavé-uni 4 autos, patio, maison d'enfants à la cour, cuisine réno. À voir!
RICHARD GAGNON, 464-1000.

RÉDUITE À 81,000\$

17 - OTTERBURN PARK: Piscine, foyer, 3 chambres, aire ouverte, infra. payées 100%, four-plaque, 2 ventilateurs, 81,000\$.
RICHARD GALIBOIS, 464-1000.

SAINT-MATHIEU-BELOEIL

19 - À min. rte. 20, superbe bung. 48x28, 4 c.a.c., vastes, 2 sdb, 2 foy, air climat., terr. 24,694 p.c., magnif. paysag., taxes basses, seulement 149,000\$.
MURRAY KNOX, 464-1000.

NOUVEAU, UN BIJOU!

18 - Rénovée: fenêtres, cuisine, salle de bain, planchers... Impeccable, jolie, 3 c.a.c., 2 sdb, foyer...
LINDA HÉLIE, 464-7764.

VENDU EN 13 JOURS

20 - 852, Grand Chêne, McMasterville.
FRANÇOIS LANDRY, 464-1000.

SUPERBE!

21 - SAINT-BRUNO: RAPPROCHEZ-VOUS de Montréal! Voici une résidence qui comblera vos attentes. 4 chambres, 3 salles de bains, piscine creusée et ++++. Exigez une visite!
SYLVETTE, 464-1000.

PROPRIÉTÉ, CLEF EN MAIN!

22 - BELOEIL: Superbe bung. 3 c.a.c. à l'étage, plancher parquetier, foyer, 2 sdb, toiture, porte avant, porte garage, réno. 1994. À qui la chance!
PIERRE MILORD, 464-1000.

PRIX RÉDUIT, NÉGOCIABLE!

Grand terrains la Pommerai. 11 300 p.c. et plus à partir de 39 500\$. Les Hauts du Flanc Sud. 13 500 p.c. et plus à partir de 54 000\$. Infrastructures payées.

PRIX RÉDUIT

23 - MONT-SAINT-HILAIRE: 363, Radisson, cottage-jumelé, 3 chambres, salle à manger, secteur recherché.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

PRIX RÉDUIT

24 - BELOEIL: Bungalow, 3 chambres, foyer, toiture et fenêtres refaites, terrain privée.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

REPRISE BANCAIRE

25 - SAINT-BRUNO: 84,500\$, condo, 2 chambres, salle à manger, piscine creusée.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

69,900\$

26 - McMASTERVILLE: Bungalow, cuisine rénovée, planchers de lattes, taxes basses.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

IMPECCABLE

27 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe bungalow, 8 pièces, foyer, grand terrain, vue sur la montagne.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

C'est le temps d'acheter : Les PRIX sont bas - très bas
: Les TAUX d'intérêt sont - très bons

BUREAUX à LOUER

à Beloeil 933 p.c.

365 PLACE Laurier

535 édifice RICHELIEU

500 p.c. à 3.415 p.c. à Beloeil

Gestion A. Godin Inc.